



Find out MORE

Assemble Me. Adventure Me




UGEARS
U-Models

Model «Heavy Boy Truck VM-03»

Модель «Тягач VM-03»

DEU Modell «Schwerer LKW VM-03»

FRA Modèle «Poids-Lourd VM-03»

POL Model «Ciężarówka VM-03»

SPA Modelo «Tráiler VM-03»

ITA Modello «Autotreno VM-03»

RUS Модель «Тягач VM-03»

JAP ヘビーボイトラックVM-03用トレーラー

KOR 대형 트럭 VM-03

CHI 重型卡车 VM-03

Assembly instructions

Інструкція зі складання

DEU Aufbauanleitung, FRA Notice d'assemblage,

POL Instrukcja montażu, SPA Instrucciones de montaje,

ITA Istruzioni di montaggio,

RUS Инструкция по сборке, JAP 組み立て説明書,

KOR 조립 설명서, CHI 装配说明书



ENG

Assembly instructions:
Remove model parts from the hanger board as illustrated below. Careful not to break parts. If a part does not remove easily, carefully cut it out with a knife. This model is intended for self-assembly without glue. If you have difficulty installing the axles, try waxing them with a regular candle. All moving parts can also be waxed during assembly to reduce friction when operating the model.

UKR

Інструкція зі складання:
Витягніть з дошки позначені на схемі деталі. Намагайтеся їх не зламати. Якщо деталь не виймається, надіріть перемички ножем. Конструкція збирається без клею. У разі виникнення труднощів з протягуванням зубчистки (вісі) в отвір, потріть зубчистку звичайною свічкою. Також можна змастити свічкою всі деталі механізму, що рухаються, щоб зменшити тертя при обертанні.

DEU

Aufbauanleitung:
Bitte die in der Zeichnung angegebenen Teile aus der Platte herausnehmen. Versuchen Sie bitte diese nicht zu brechen. Wenn sich ein Teil nicht herausnehmen lässt, schneiden Sie die Stege mit dem Messer leicht an. Das Modell wird ohne Klebstoffe zusammengesetzt. Lässt sich eine Achse nur schwer in eine Öffnung einführen, reiben Sie diese mit einer Kerze etwas ein. Für besseres Gleiten schmierien Sie alle beweglichen Teile mit einer Kerze.

FRA

Notice d'assemblage:
Faites sortir de la planche les pièces comme indiquées sur le schéma. Tâchez de ne pas les casser. Si la pièce ne sort pas, incisez les collages/fixations avec un couteau. La construction est à assembler sans colle. Si il est difficile d'introduire l'axe en bois dans l'orifice, frottez au préalable l'axe ou les pièces contre une bougie. Pour améliorer le glissement, traitez les pièces de frottement mobiles du mécanisme avec une bougie au cours d'assemblage.

POL

Instrukcja montażu:
Delikatnie wyciągaj z deseczki wskazane w schemacie detale, starając się nie połamać elementów. Jeśli detal nie poddaje się, podetnij wiązadła nożem. Konstrukcję składa się bez kleju. Jeśli napotkasz trudności z instalacją drewnianej osi w otwór, potrzyj na początku osi lub detale o woskową świecę. Dla lepszego poślizgu polecamo smarowanie ruchomych części mechanizmu zwykłą świecą podczas montażu.

SPA

Instrucciones de montaje:
Saque de la tabla las piezas marcadas en el esquema. Trate de no romperlas. Si una pieza no se saca, haga una incisión. La construcción va sin pegamento. Si tiene dificultades con la instalación del eje de madera en un agujero, frote primero el eje o las piezas contra una vela. Para un mejor deslizamiento, lubrique durante el montaje las piezas móviles del mecanismo con una vela común.

ITA

Istruzioni di montaggio:
Estrarre dal telaio i particolari indicati nello schema. Fare attenzione a non romperli. Se un particolare non si stacca, tagliare delicatamente gli elementi di collegamento con un coltello. L'assieme viene realizzato senza colla. In caso di difficoltà nell'inserimento di un perno in legno, è necessario sfregare il perno o il particolare con un po' di cera. Per uno scorrimento migliore incareare le parti mobili del meccanismo durante l'assemblaggio.

RUS

Інструкція по збірці:
Винймайте із дошки обозначенные на схемі деталі. Старайтесь их не сломать. Если деталь не извлекается, надерните перемички ножом. Конструкция собирается без клея. Если возникли трудности с установкой деревянной оси, перед установкой потрите детали об обычную свечу. Для лучшего скольжения смазывайте движущиеся детали механизма обычной свечой во время сборки.

JAP

組み立て説明書:
部品に傷をつけないように注意しながらボードから外してください。部品が外れにくい場合は刃部分のカッターで切ってから外すと外しやすいです。本製品は、接着剤がなくても組み立てができるように設計されています。もしアックスル(駆動部)が、歯車の動きがにぶい場合は、ロウソクをアックスルに塗ってください。全ての駆動部分は製品を動かす時、滑らかに動くように潤滑剤であるロウソクを塗りながら組み立てます。

KOR

조립 설명:
부품이 손상되지 않도록 주의하여 보드에서 떼어냅니다. 만약 부품이 잘 떨어지지 않으면 연결 부분을 칼로 잘랐던 후 떼어내면 쉽게 떼어 낼 수 있습니다. 본 제품은 접착제가 없이 조립이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만약 축이 잘 끼워지지 않는 경우 양초를 축에 바른 후 끼워 보세요. 모든 구동 부위는 제품 구동 시 원활한 작동이 가능하도록 조립 과정에서 윤활제(양초)양초를 발라 주세요.

CHI

装配说明:
将模型部件按插图所示,从胶合板取下。小心不要损坏件。如果取下时候有难度,用小刀小心的切割连接点。这个产品不需要胶水粘接。如果安装转轴的时候有难度,请用普通的蜡加以润滑。所有的转动部分也需要打蜡润滑。

ENG Warning! UKR Увага! DEU Achtung! FRA Attention! POL Uwaga! SPA Precaución!
ITA Attenzione! RUS Внимание! JAP 注意! KOR 주의! CHI 注意!



ENG Do not use a lighted candle! UKR Не підпалювати!
DEU Nicht anzünden! FRA Ne pas brûler! POL Nie podpalać!
SPA ¡No encender! ITA Non dare fuoco! RUS Не підпалювати!
JAP 火のついたロウソクの使用はお止めください。
KOR 불이 붙은 촛물 이용하지 마세요! CHI 请勿点燃, 请勿靠近火源!



ENG Caution! Axles have sharp points! UKR Обережно! Точні деталі!
DEU Vorsicht! Spitze Teile! FRA Attention: certaines pièces sont pointues!
POL Ostrożnie! Ostre części! SPA ¡Atención! Piezas afiladas! ITA Attenzione! Particolari appuntiti!
RUS Осторожно! Острые детали! JAP アックスル(駆動部)の鋭い部分にご注意ください。
KOR 축의 뾰족한 부분에 주의하세요! CHI 注意! 舍尖锐部件

ENG Customer support UKR Служба підтримки DEU Kundendienst FRA Service client POL Wsparcie klienta
SPA Servicio al cliente ITA Servizio di supporto RUS Служба поддержки JAP お客様窓口 KOR 고객센터 CHI 客户支持

customerservice@ugearsmodels.com



ENG Wax the part with a regular candle (rub with a candle). UKR Змастіть деталь звичайною свічкою (потрийте об свічку).
DEU Reiben Sie das Teil mit einer einfachen Kerze etwas ein. FRA Lubrifiez la pièce avec une bougie ordinaire (frottez contre la bougie).
POL Przetłuść zwykłą świecą. SPA Freguense la pieza con una vela común (frote con una vela). ITA Ingrassare il componente (sfregare con la cera).
RUS Смажьте деталь обычной свечой (потрите о свечку). JAP 表示された部分に潤滑剤としてロウソクを塗ってください。
KOR 표시된 부분에 윤활을 위해 초를 칠해 주세요. CHI 用普通蜡烛涂抹润滑零件A



ENG Pay attention. Check for correct orientation or positioning. UKR Зверніть увагу. Перегляньте розташування елементів. DEU Bitte Beachten. Prüfen Sie die Einbaulage des Elementes. FRA Faites attention. Vérifiez la disposition de l'élément. POL Zwróć uwagę. Sprawdź lokalizację elementu. SPA Atención. Compruebe la situación del elemento. ITA Prestare attenzione. Controllare la posizione del componente. RUS Обратите внимание. Проверьте расположение элемента. JAP 方向及び位置に注意して組み立てて下さい。 KOR 방향 또는 위치에 주의해서 조립해 주세요. CHI 注意！检查零件方向和位置



ENG Check the mechanism for smooth and correct movement. Operate the mechanism to seat the parts in their positions.
UKR Перевірте механізм на плавність і точність ходу. Розробіть механізм. DEU Prüfen sie den Mechanismus bezüglich der Laufruhe und der Genauigkeit des Ganges. Arbeiten Sie den Mechanismus aus. FRA Vérifiez si le mécanisme fonctionne de façon et avec précision. Faites fonctionner le mécanisme jusqu'à son fonctionnement normal. POL Sprawdź płynność i dokładność ruchu mechanizmu. Dopracuj mechanizm. SPA Verifique la suavidad y precisión del mecanismo. Desmonte el mecanismo. ITA Controllare la scorrevolezza e la precisione del movimento. Far funzionare il meccanismo. RUS Проверьте механизм на плавность и точность хода. Разработайте механизм. JAP 駆動部分が滑らかに動くかを確認しながら作業をすすめます。 KOR 구동 부분의 원활한 작동과 정확한 움직임을 확인하세요. CHI 检查机构的运行平滑度和精确度。调试机构



ENG Place symmetrically. UKR Розташуйте симетрично. DEU Ordnen Sie sie symmetrisch. FRA Placez les de façon symétrique. POL Rozmieść symetrycznie. SPA Disponga simétricamente. ITA Sistemare gli elementi simmetricamente. RUS Расположите симметрично. JAP 中央に配置してください。 KOR 중간으로 정렬해 주세요. CHI 调试对称



ENG Perform the same steps in mirror image. UKR Здійняти аналогічне складання в дзеркальному відображенні.
DEU Den analogen Zusammenbau in der Spiegelreflexion zu machen. FRA Procéder à l'assemblage dans le sens opposé (inversé).
POL Dokonać analogiczny montaż w odbiciu lustrzanym. SPA Haga un ensamblaje similar en imagen especular.
ITA Realizzare lo stesso assemblaggio nell'immagine speculare. RUS Произвести аналогичную сборку в зеркальном отражении.
JAP 同じ部品を対称となるようにペアで作業してください。 KOR 대칭 모양으로 한 쌍을 만들어 주세요. CHI 在镜面对称执行相同的步骤



ENG Sand to remove burrs. UKR Вдавіть шапран. DEU Grate entfernen. FRA Éliminez les bavures.
POL Usuń nadziory. SPA Quite las rebabas. ITA Togliere le bove. RUS Убрать заусенцы.
JAP バリ取りのサンドペーパー KOR 거친 부분을 닦아주세요. CHI 打磨毛刺

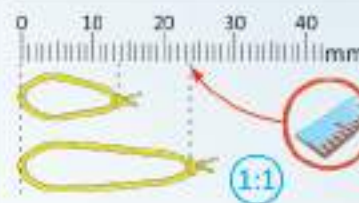


ENG Break off or cut. UKR Відокреміть або відріжте. DEU Sprengen Sie ab oder schneiden Sie ab.
FRA Couper ou casser. POL Odłam lub odciąć. SPA Rompa o corta. ITA Staccare o tagliare. RUS Отломить или отрезать. JAP 切ってください。 KOR 잘라내 주세요. CHI 切断



ENG Spare parts. UKR Запасні деталі. DEU Ersatzteile. FRA Pièces de rechange. POL Części zamienne. SPA Pizzas de repuesto. ITA Pezzi di ricambio. RUS Запасные детали. JAP 予備部品 KOR 여유 부품입니다. CHI 备用件

ENG Axis. UKR Біч. DEU Achse. FRA Axe.
POL Oś. SPA Eje. ITA Perno. RUS Ось.
JAP アクスル KOR 축. CHI 轴



ENG Check size. UKR Перегляньте розмір. DEU Prüfen Sie die Größe. FRA Vérifiez la dimension. POL Sprawdź rozmiar. SPA Compruebe el tamaño. ITA Controllare la dimensione. RUS Проверьте размер. JAP サイズをチェックしてください。 KOR 크기를 확인해 주세요. CHI 测量尺寸



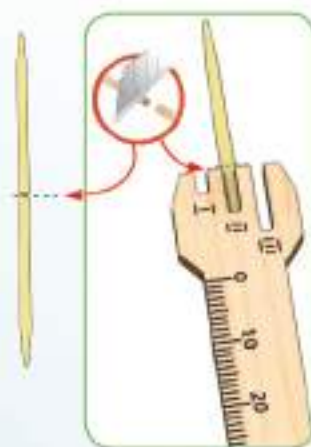
ENG This is not a structural component; it is a tool for measurement and assembly. UKR Це не деталь конструкції, а допоміжний інструмент для складання або вимірювання відстаней.
DEU Es ist kein Teil der Konstruktion, sondern ein Hilfselement für den Zusammenbau oder für das Messen der Abstände.
FRA Cette pièce ne fait pas partie de la construction mais constitue un outil annexé pour l'assemblage ou la mesure des distances.
POL To nie detal konstrukcji, a pomocnicze narzędzie dla montażu i wmiaru odległości. SPA No es una pieza de la construcción sino un instrumento auxiliar para montar o para medir distancias. ITA Non è un componente del modello, ma un'attrezzatura aggiuntiva per il montaggio o il rilievo delle quote. RUS Это не деталь конструкции, а вспомогательный инструмент для сборки или измерения расстояний. JAP この部品は完成時の部品ではなく、組み立てをサポートしたり測定する道具です。 KOR 이 부품은 조립을 위한 부품이 아니고 조립을 돕거나 측정을 위한 도구입니다. CHI 这不是装配零件，是一种测量及安装辅助工具。



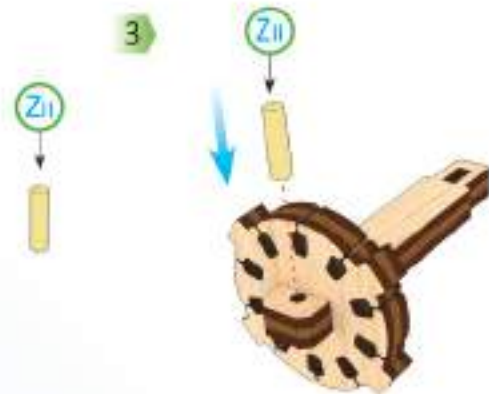
1



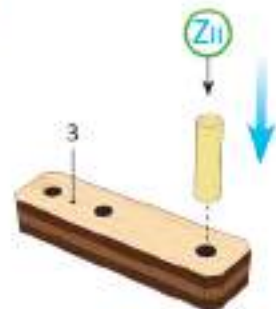
2



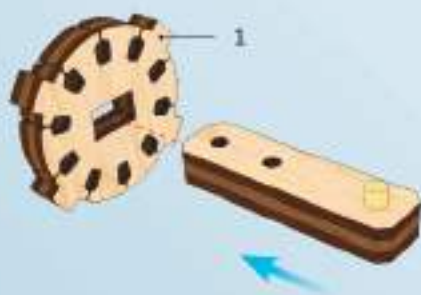
3



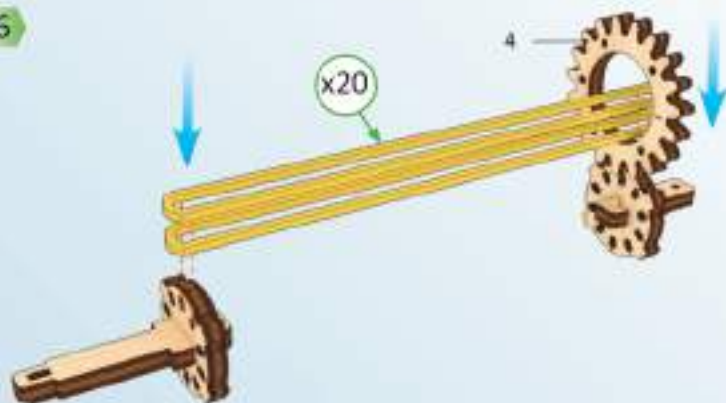
4



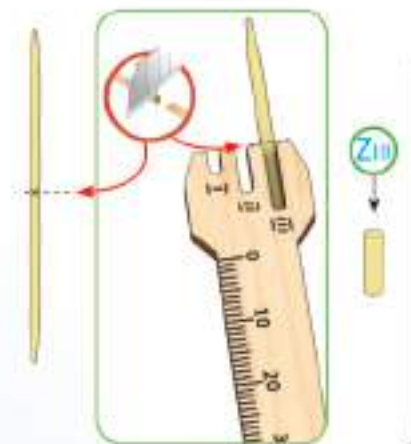
5

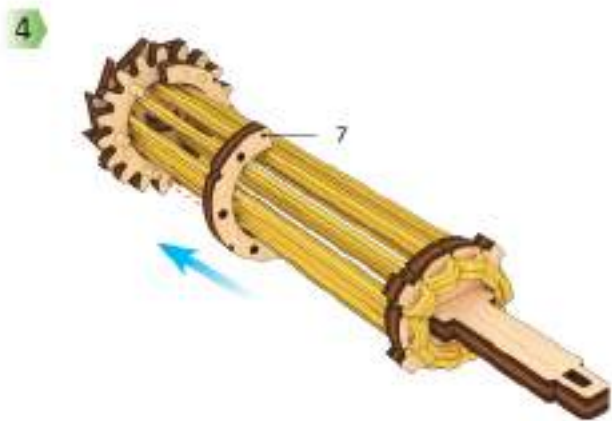
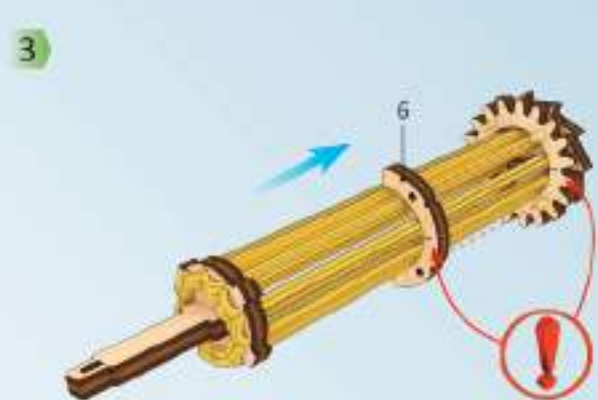
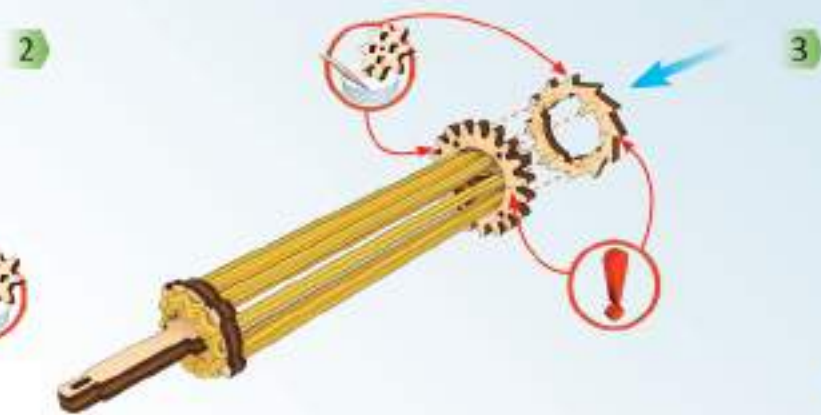
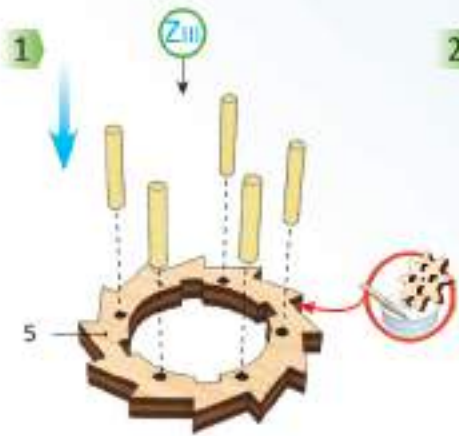


6



7

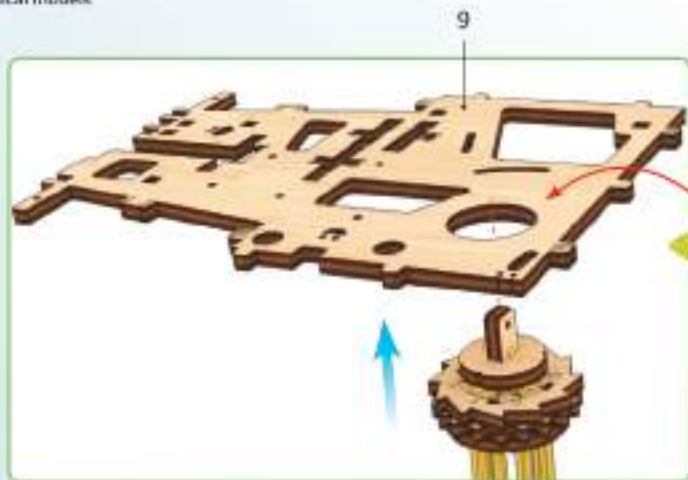




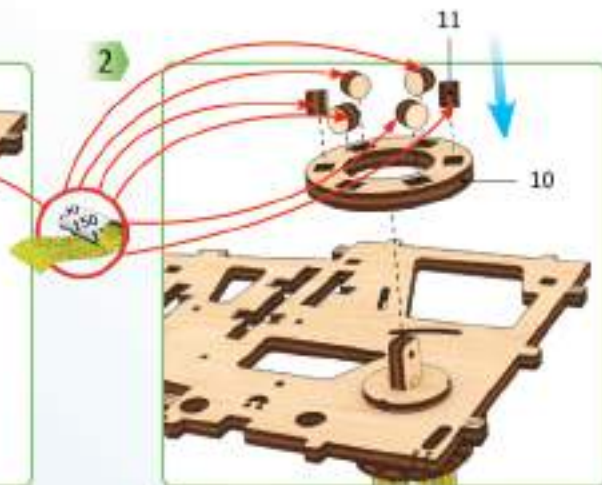


①

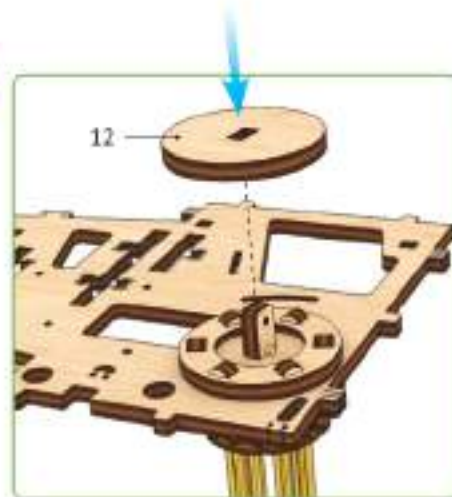
1



2



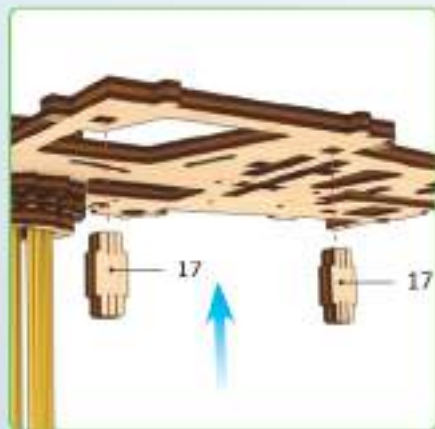
3



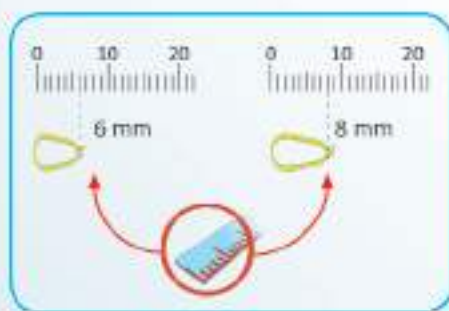
4



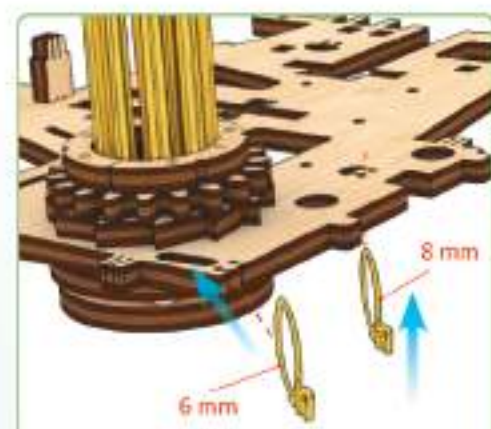
5

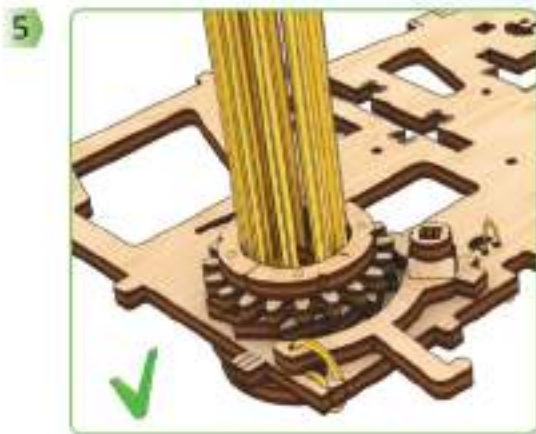
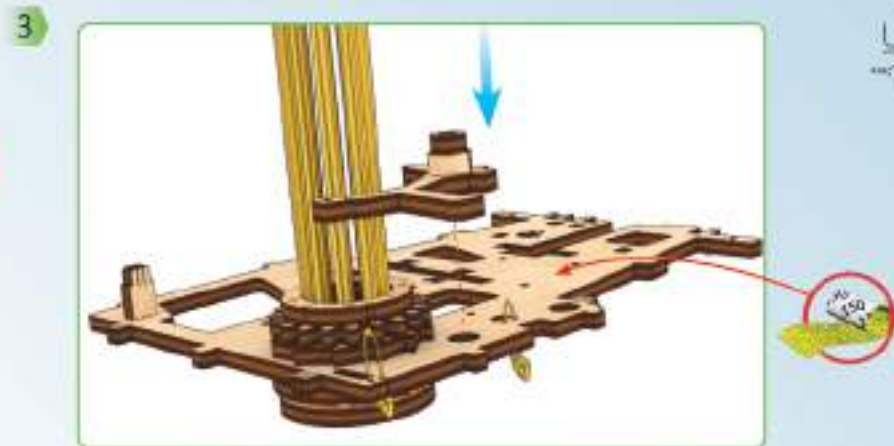
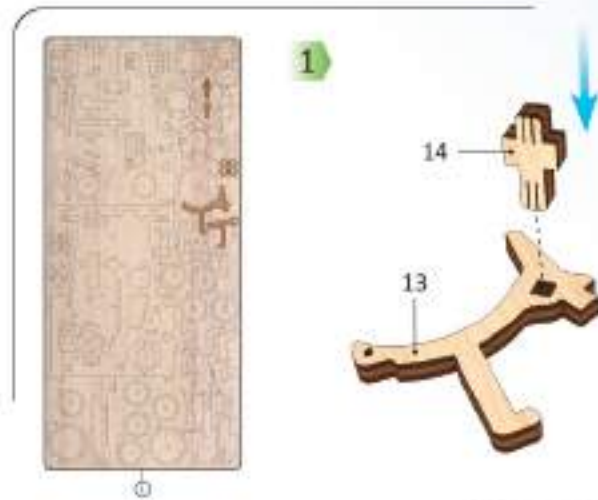


6



6





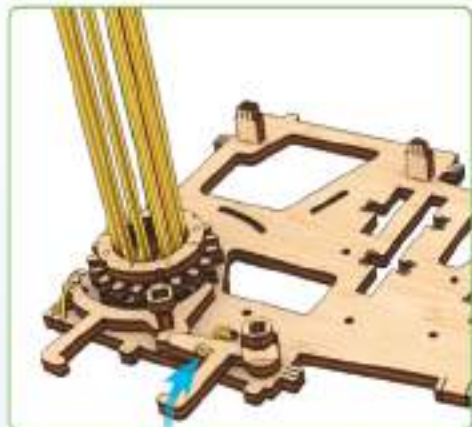


0

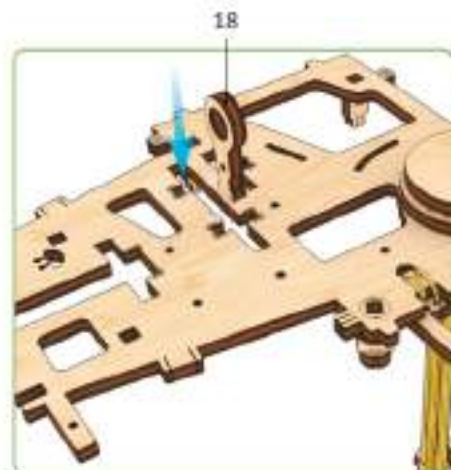
1



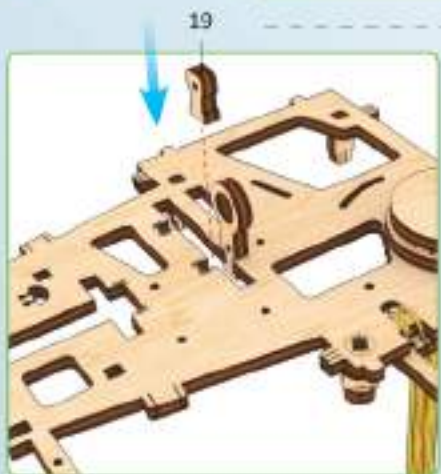
2



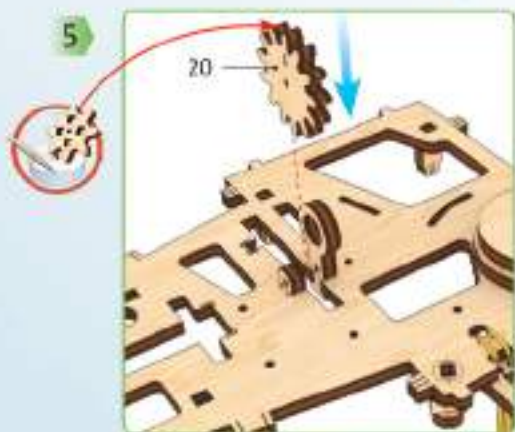
3



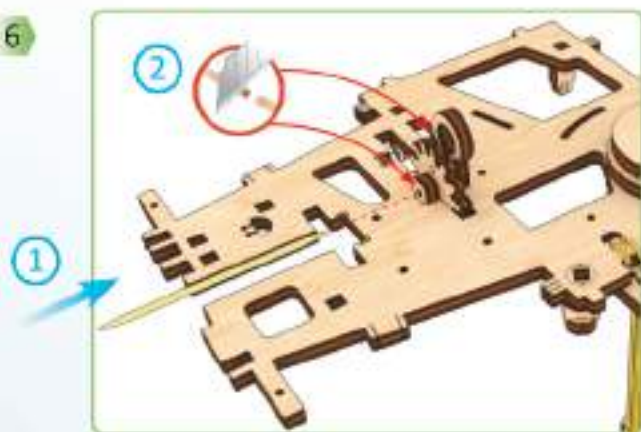
4



5

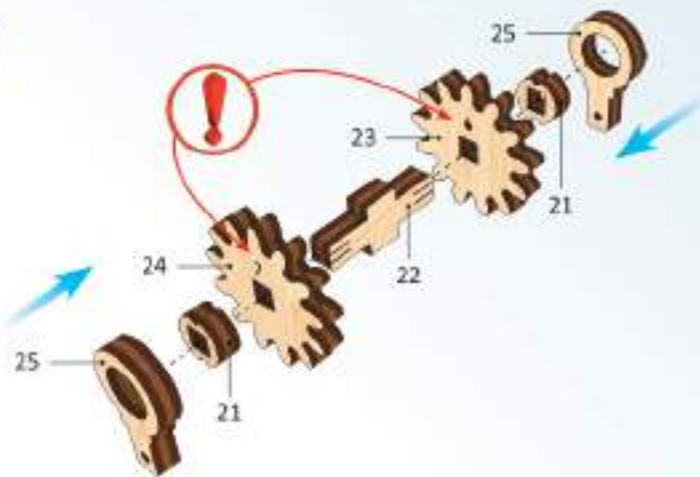


6

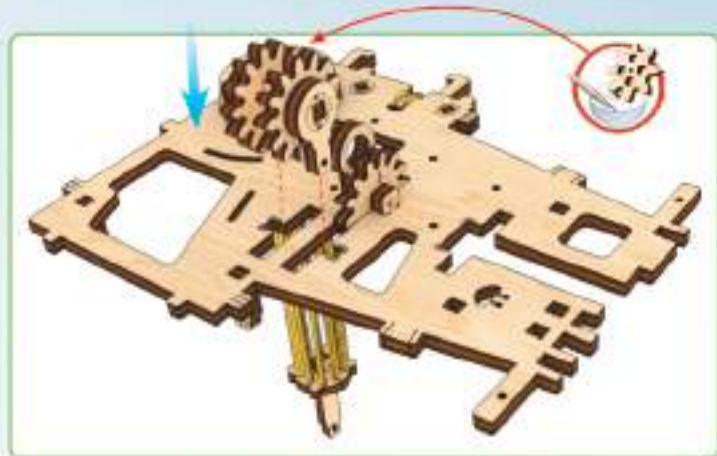




1

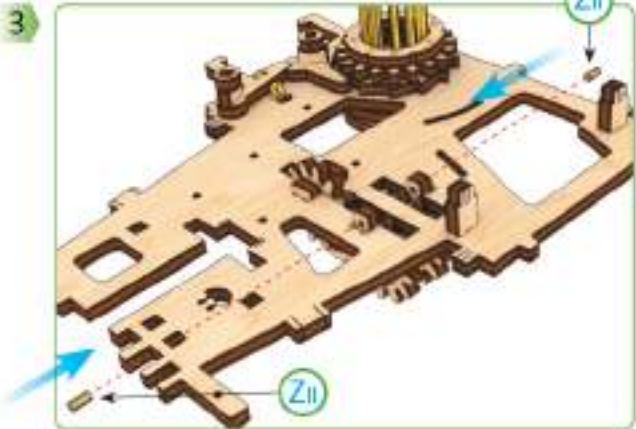


2

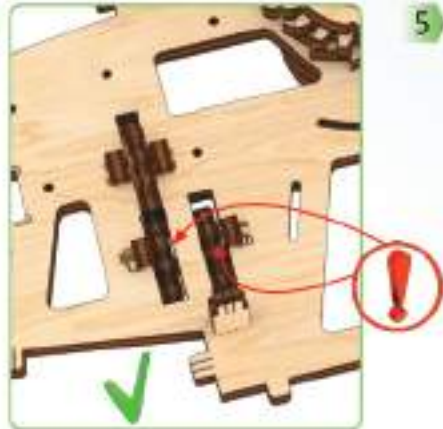


3

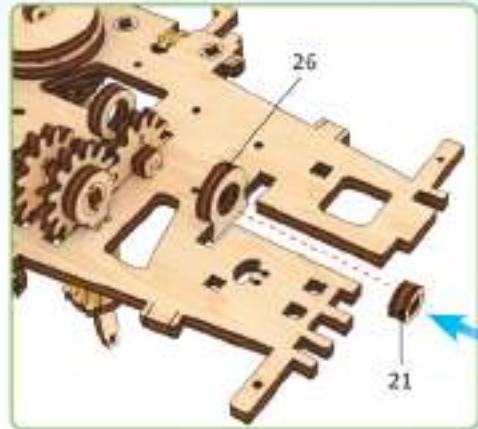
Z11



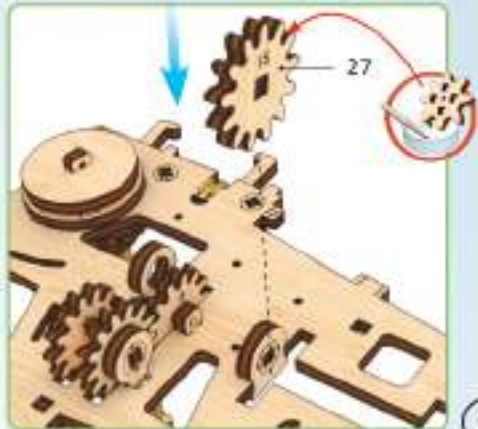
4



5



6

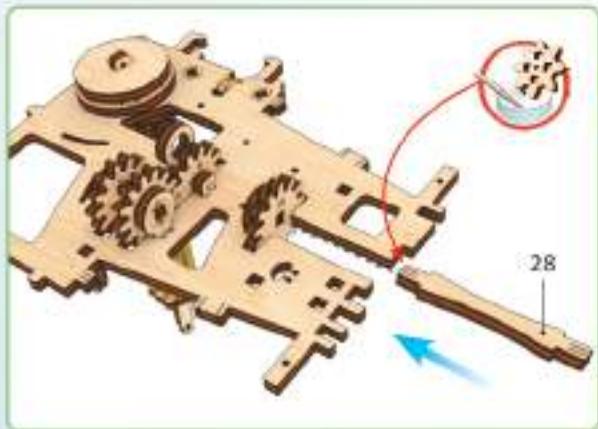


9

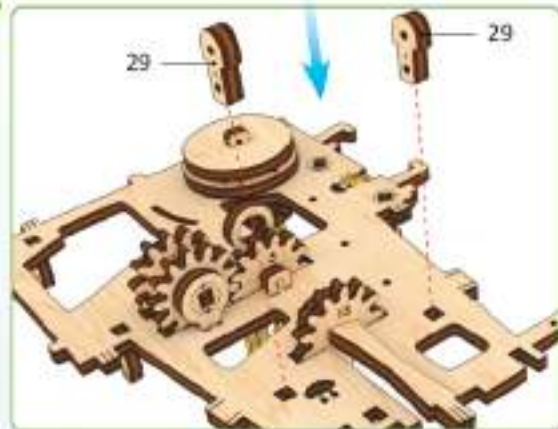


9

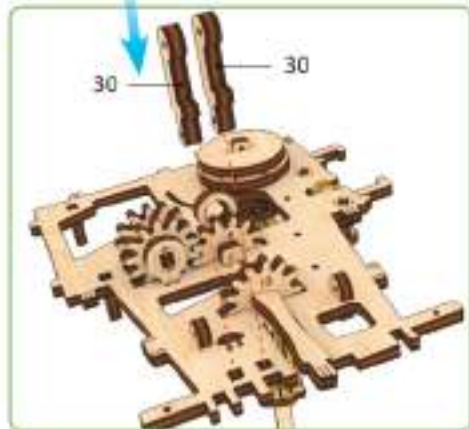
1



2



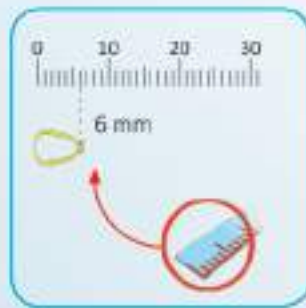
3



4



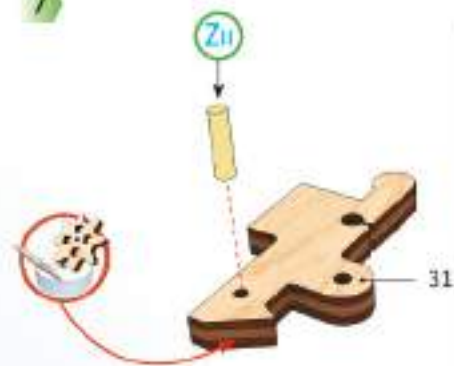
5



6



7



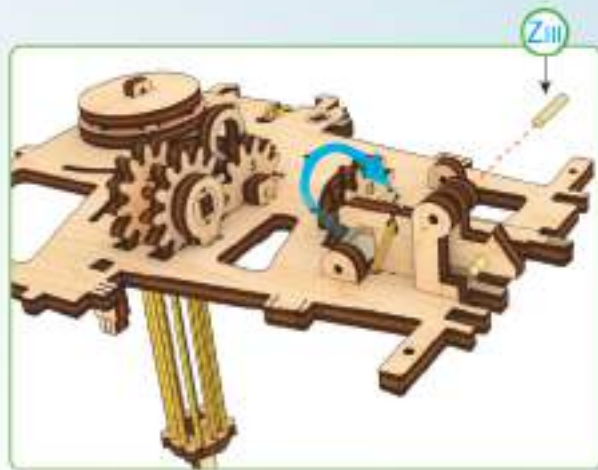


0

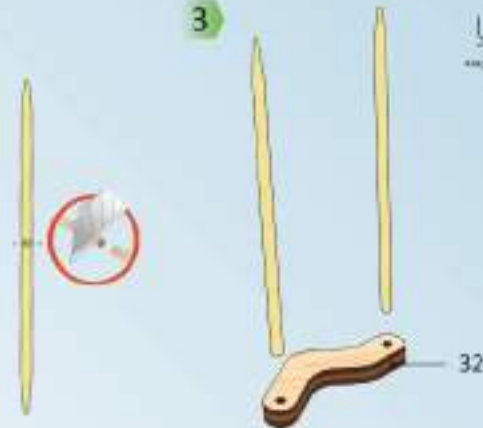
1



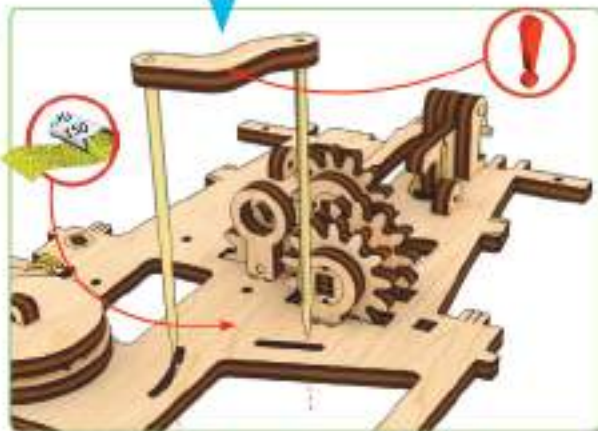
2



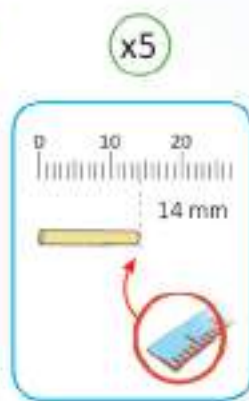
3



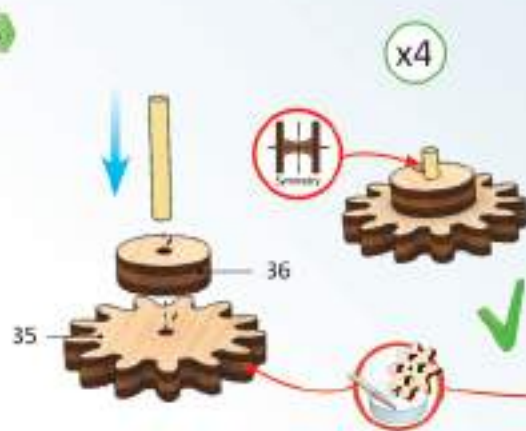
4



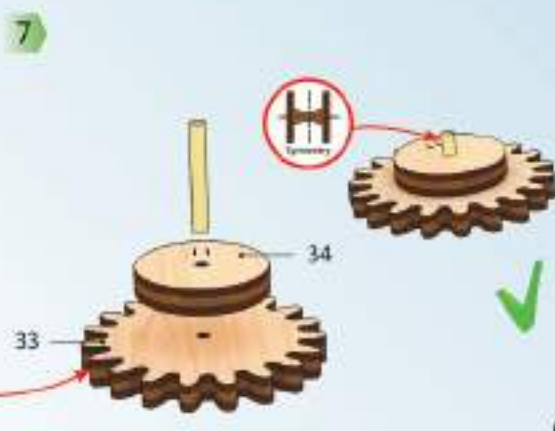
5



6

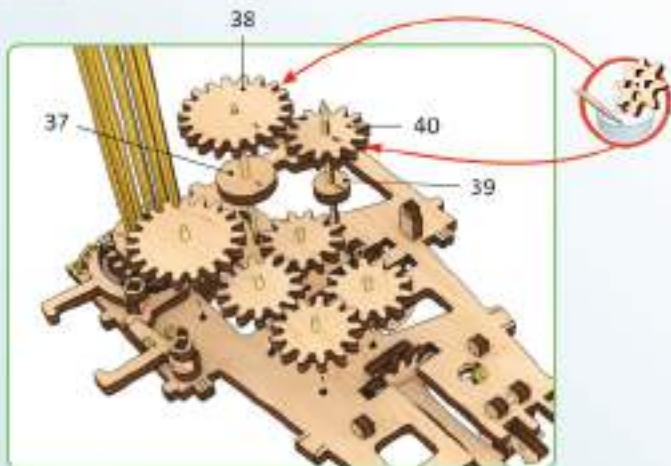


7

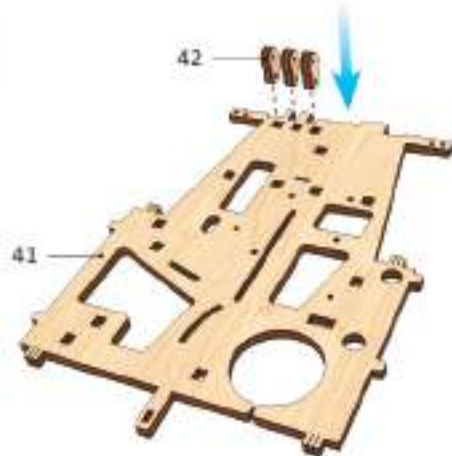




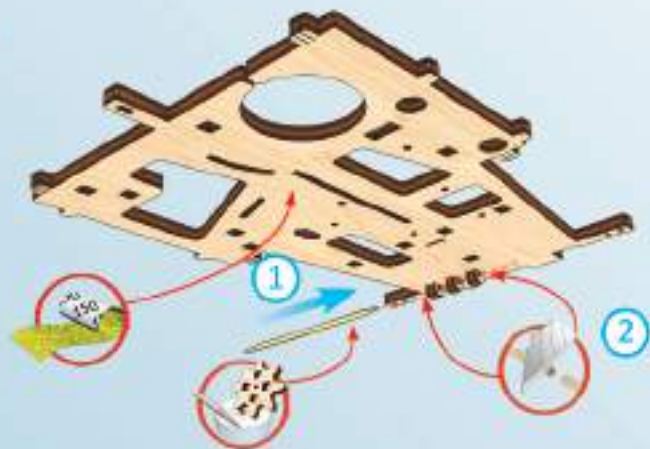
1



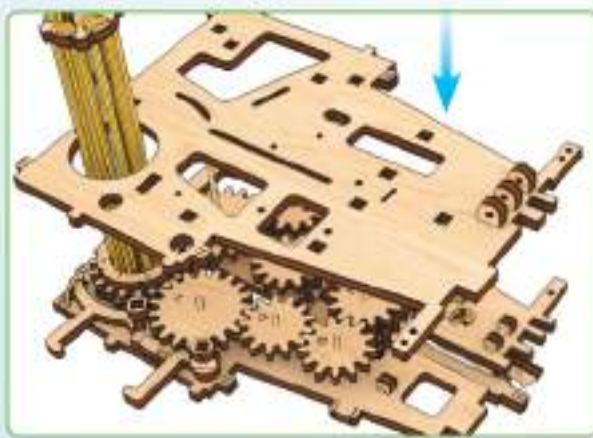
2



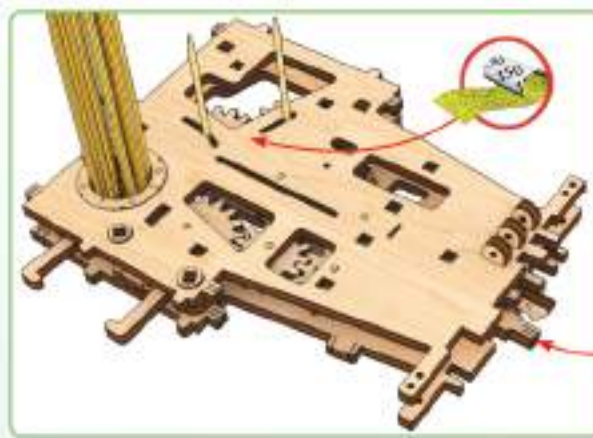
3



4



5





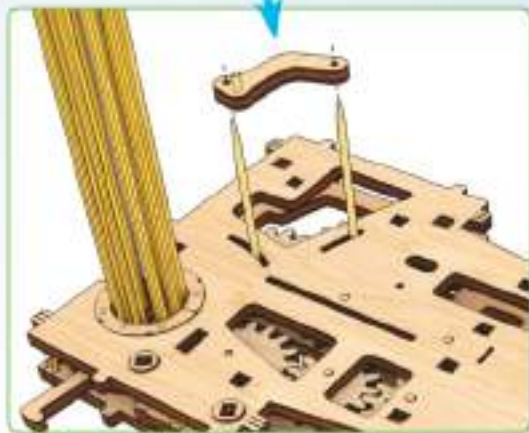
ⓐ

ⓑ

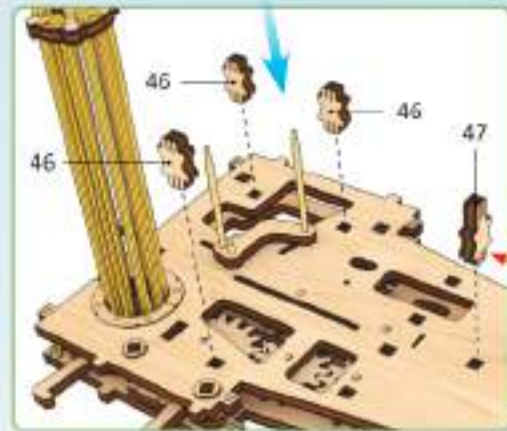
1



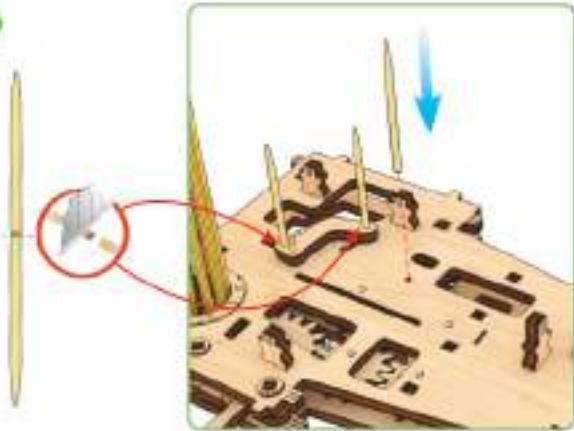
2



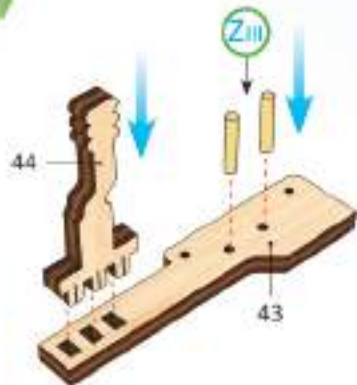
3



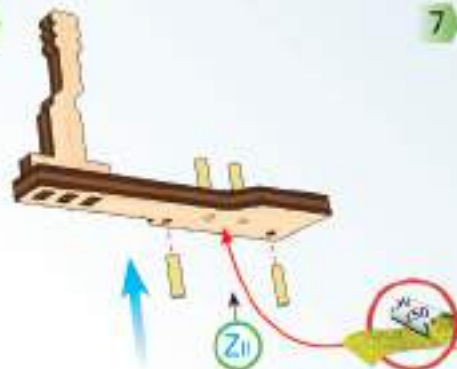
4



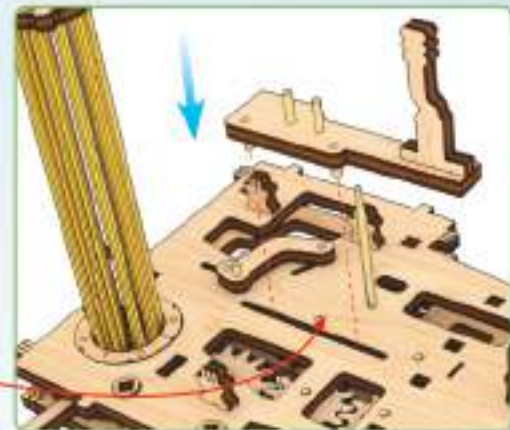
5

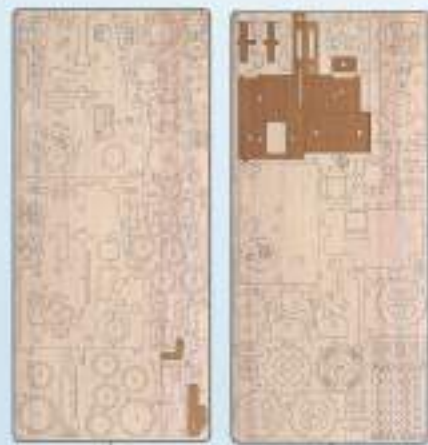


6

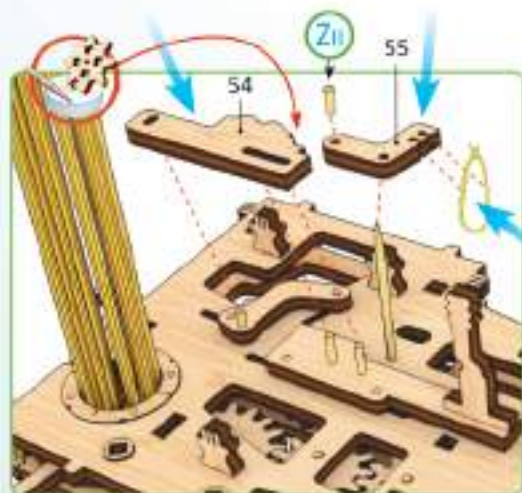


7

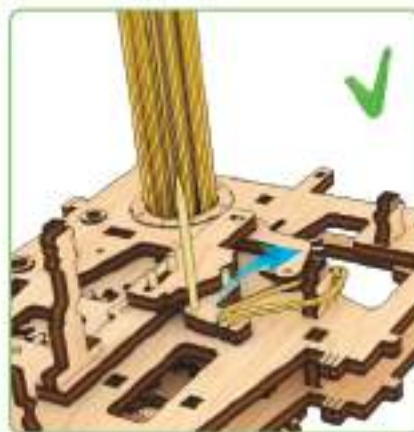




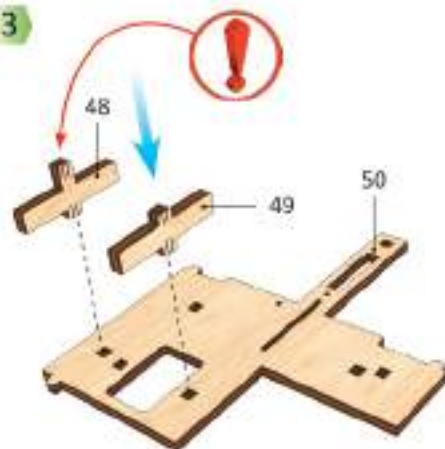
1



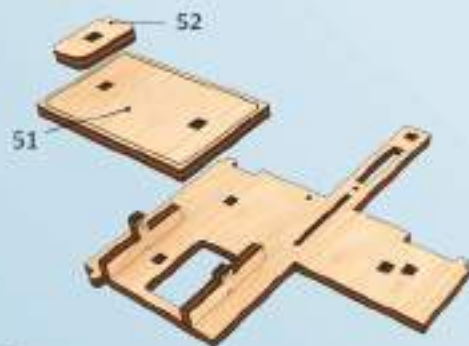
2



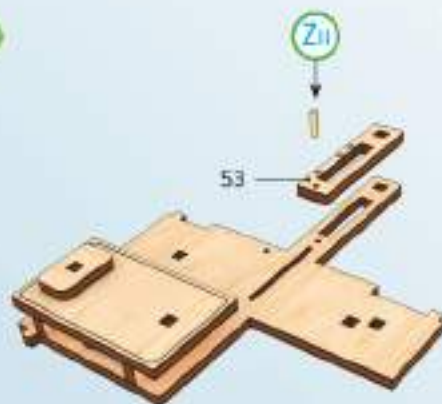
3



4



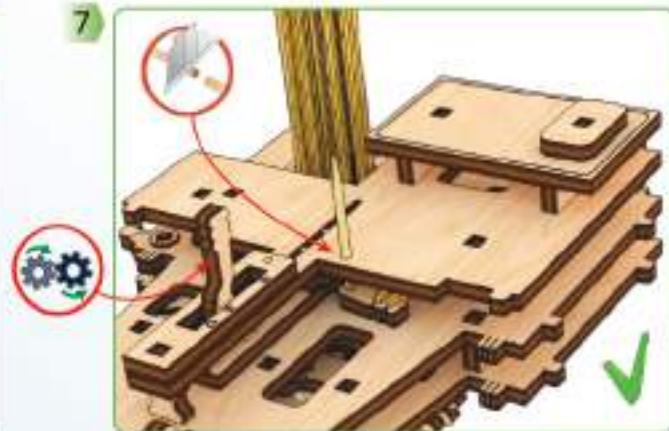
5

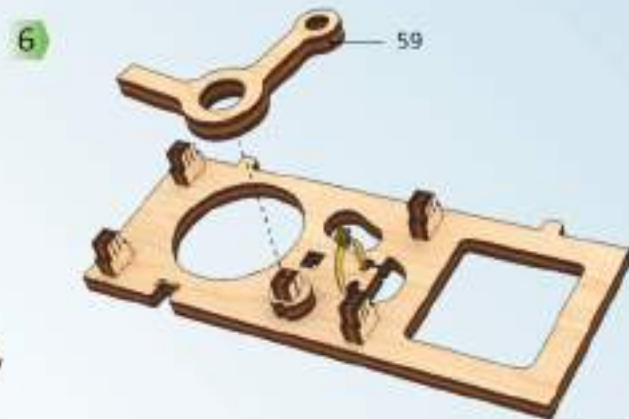
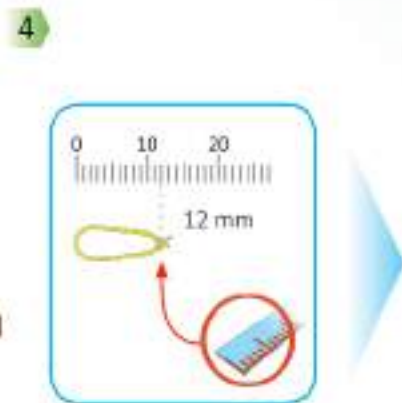
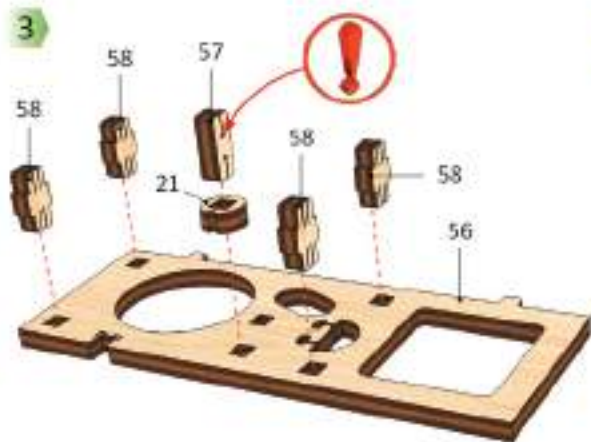
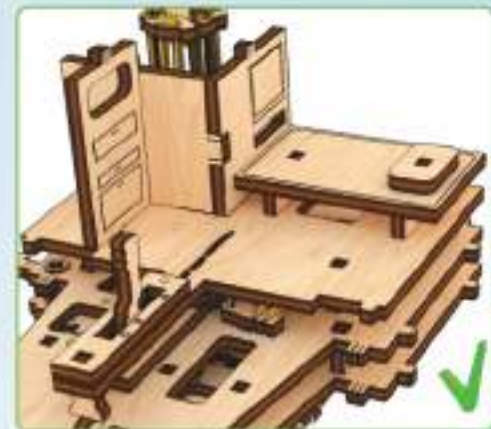
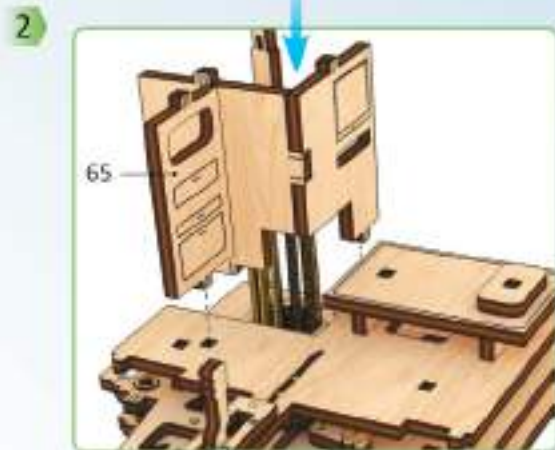
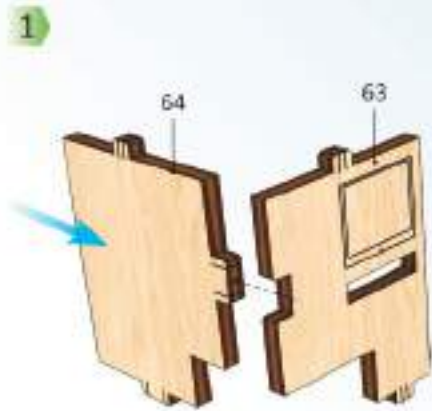
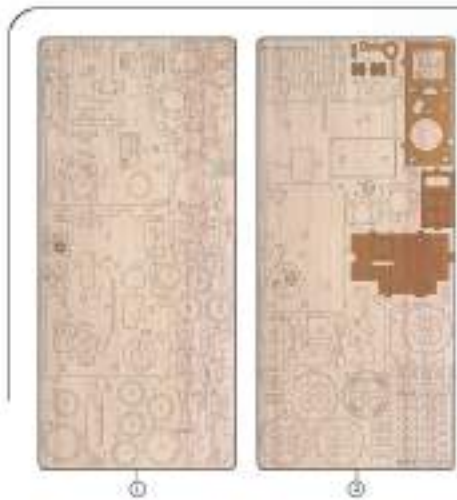


6



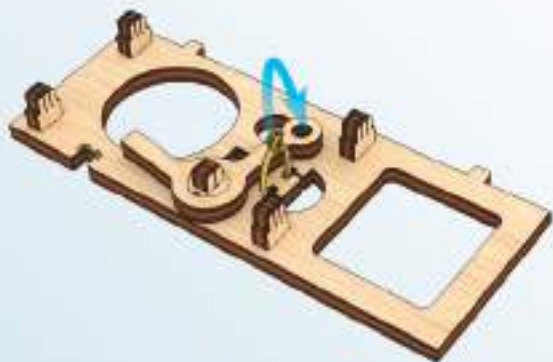
7







1



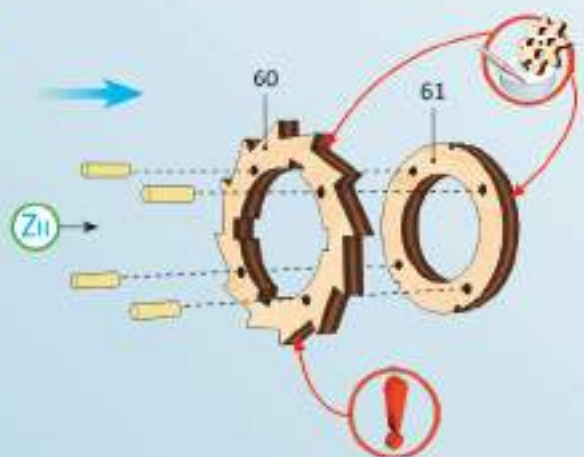
2



3



4



5

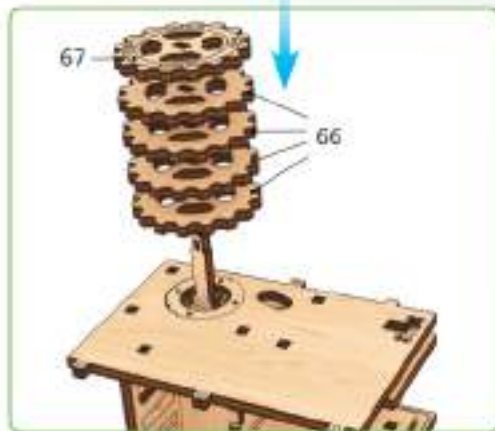


6

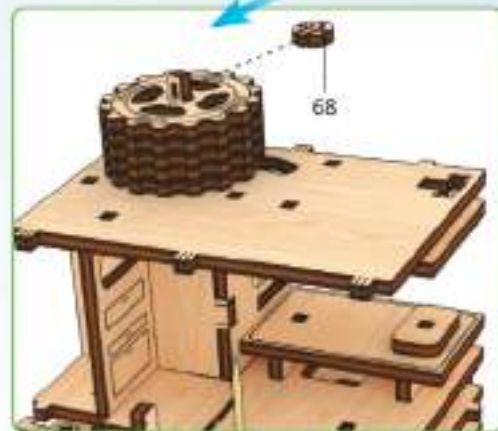




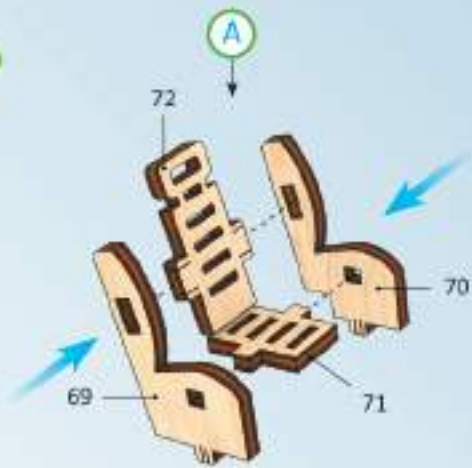
1



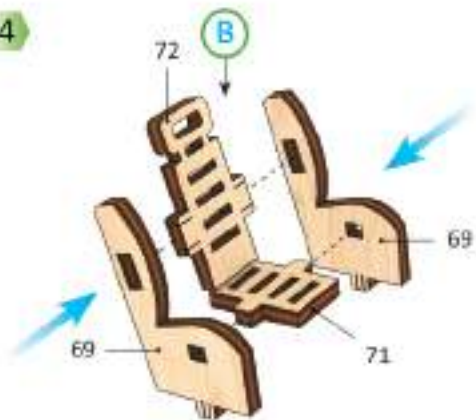
2



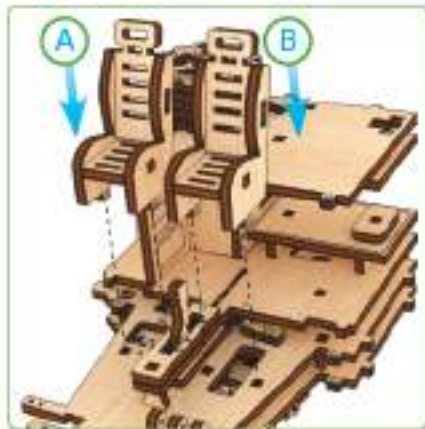
3



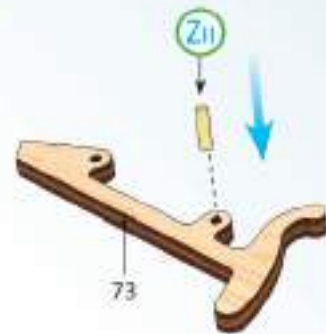
4



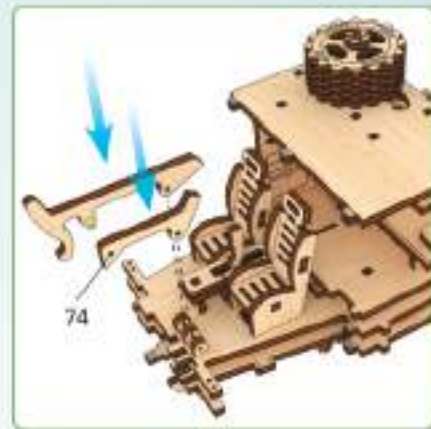
5

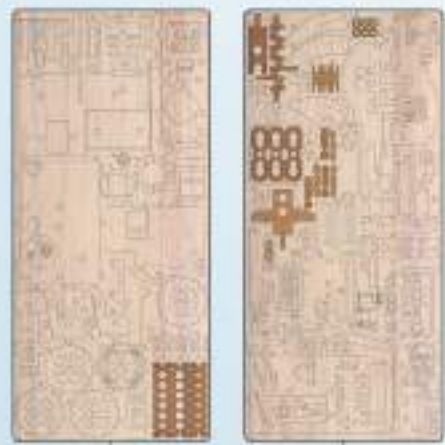


6

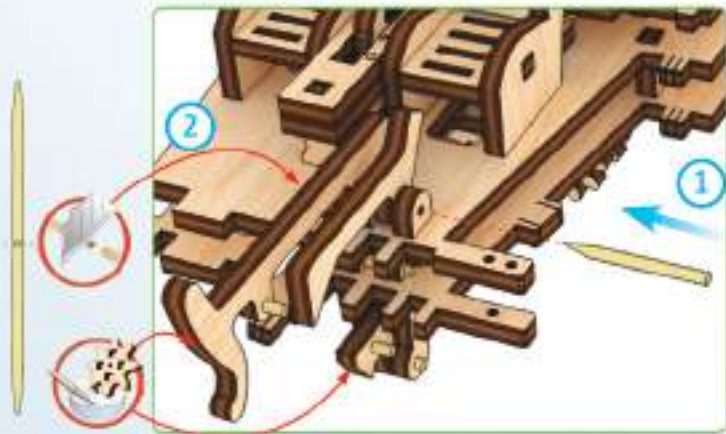


7

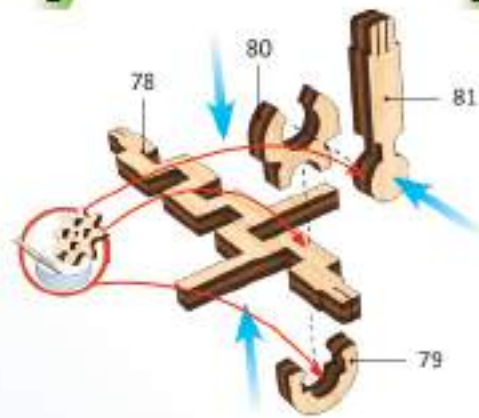




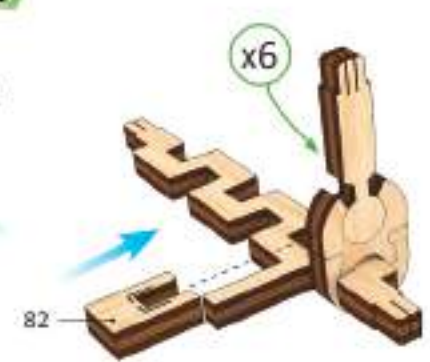
1



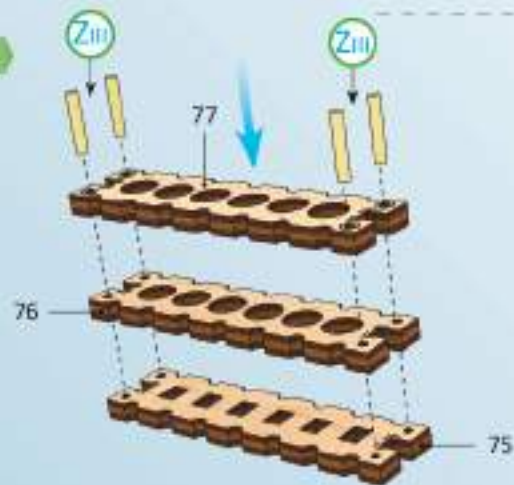
2



3



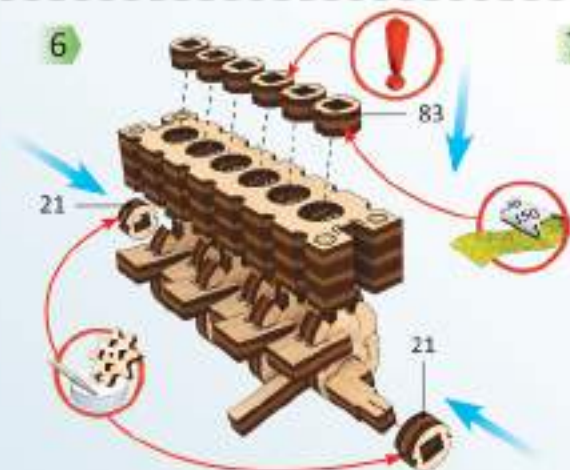
4



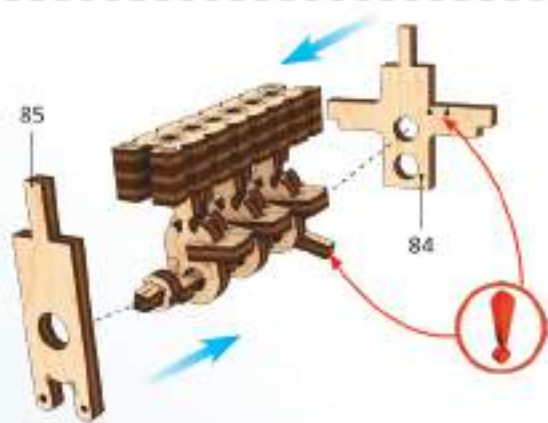
5



6



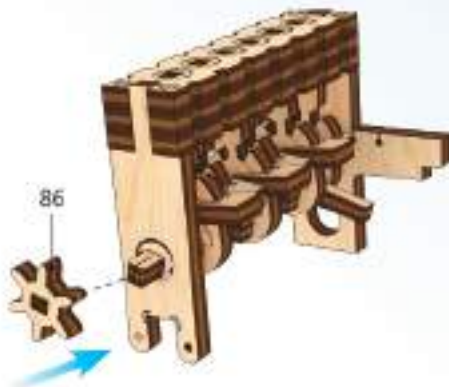
7





Ⓢ

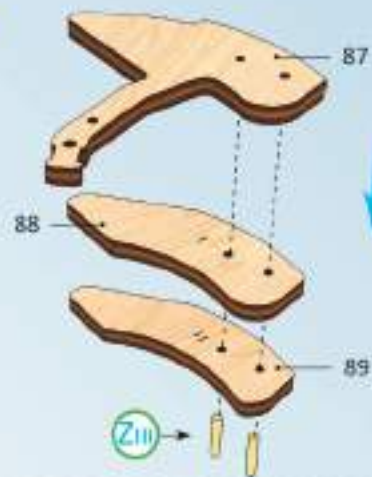
1



2

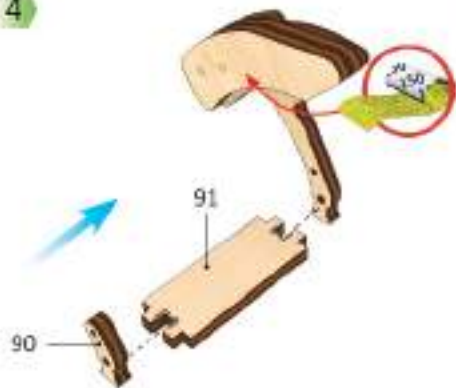


3



UGEARS
and V-Models

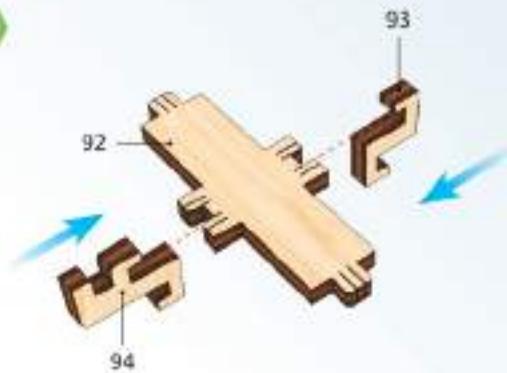
4



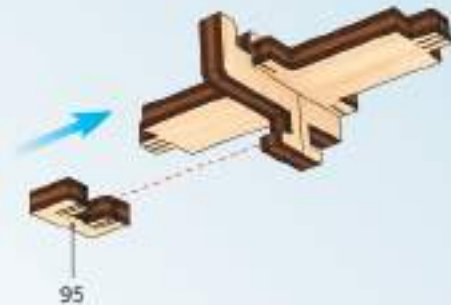
5



6

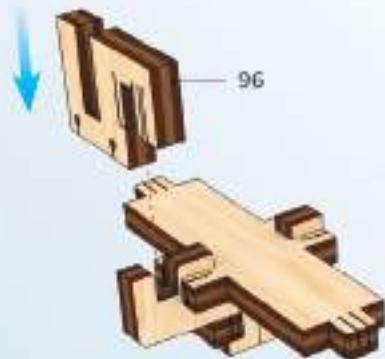


7

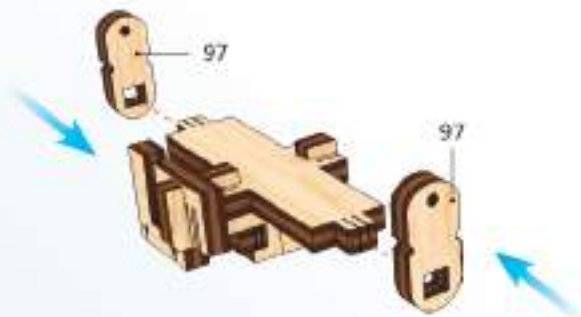




1



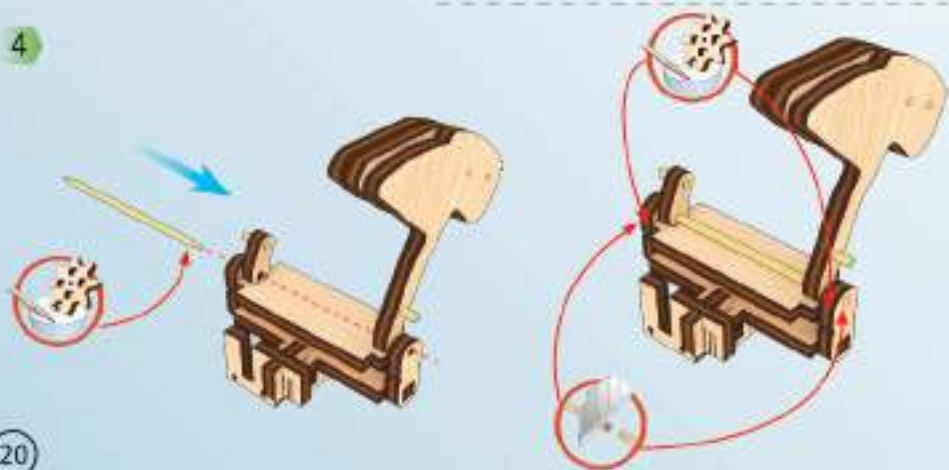
2



3



4



5

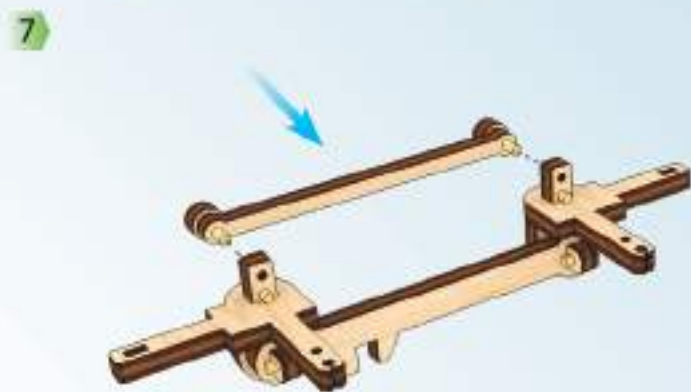
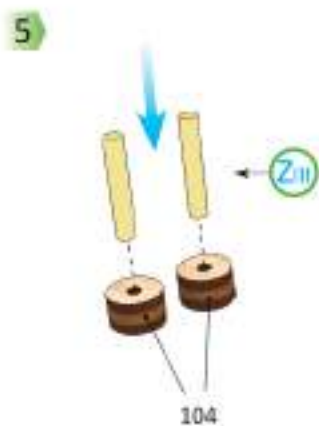
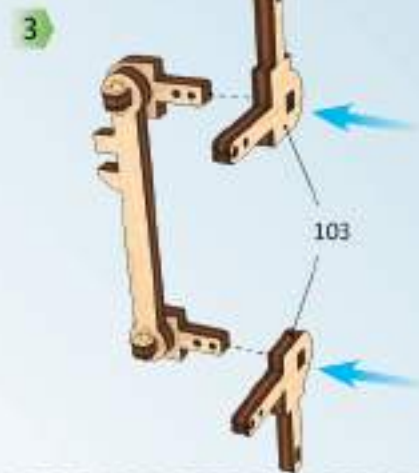
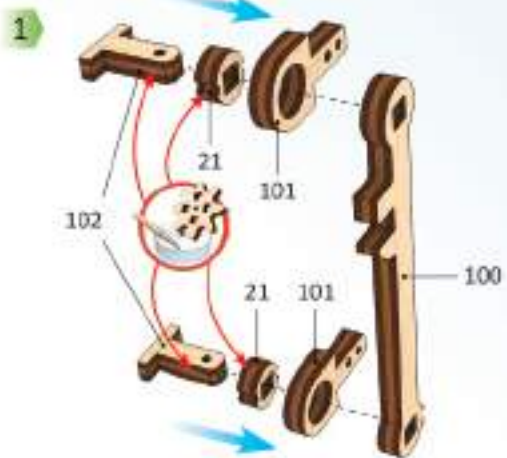


6



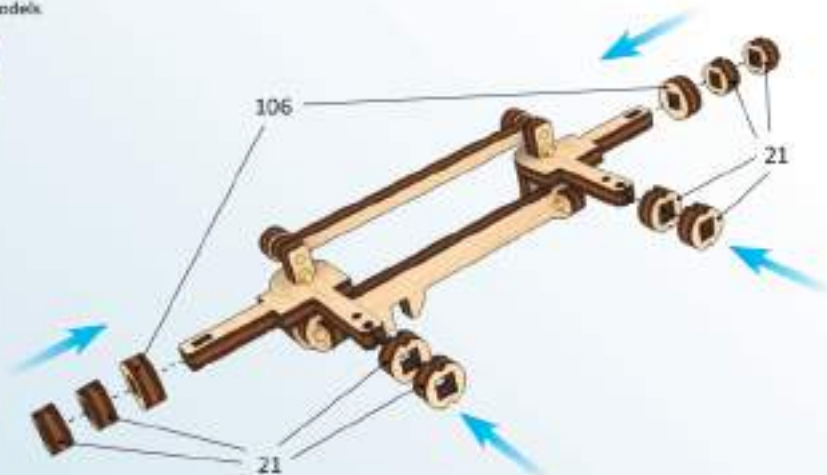


①

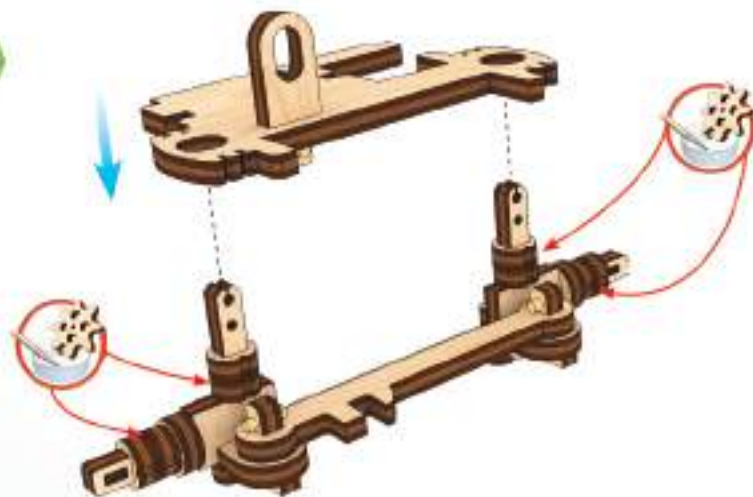




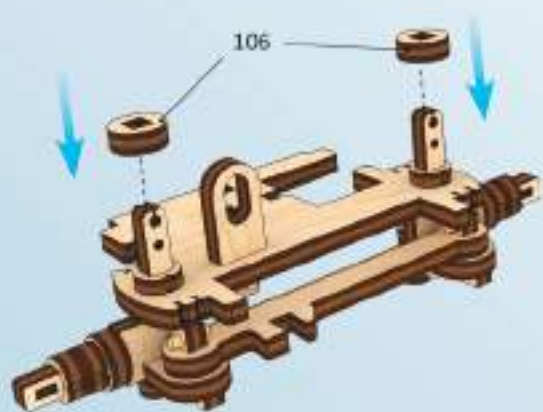
1



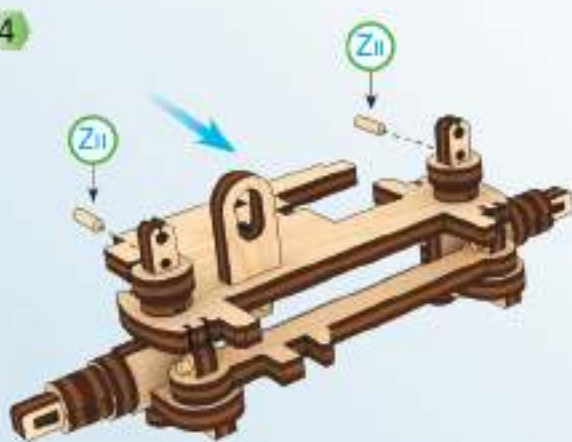
2



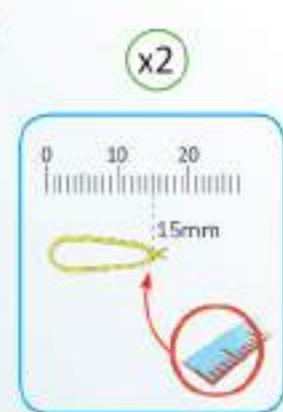
3



4



5



6





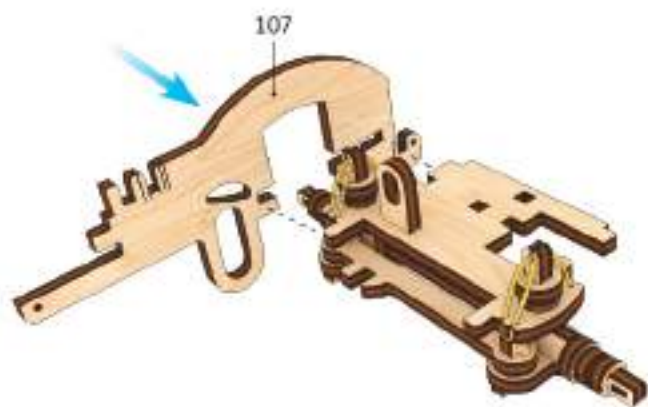
1



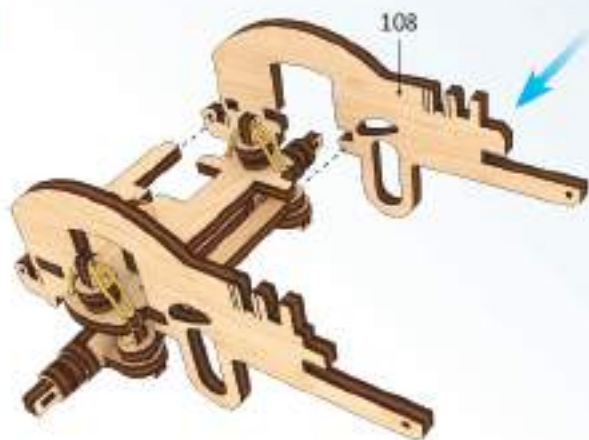
2



3



4



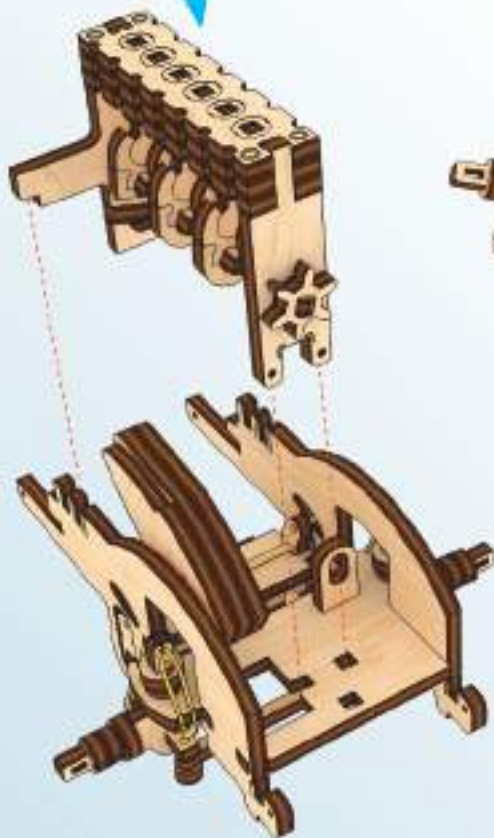
5



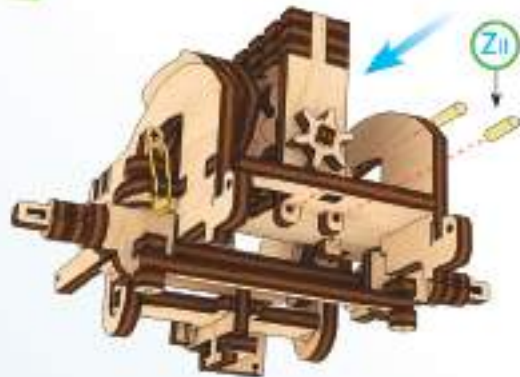
1



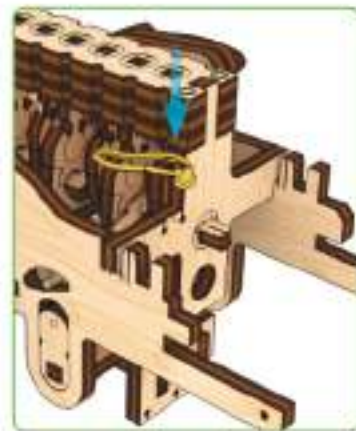
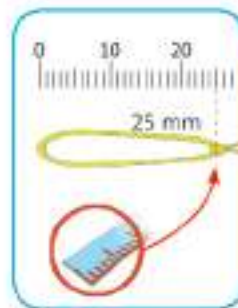
2



3



4

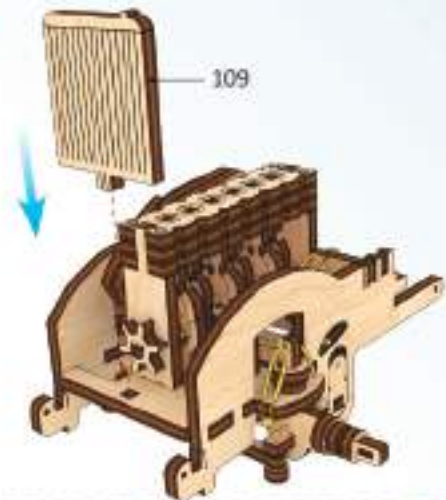


5



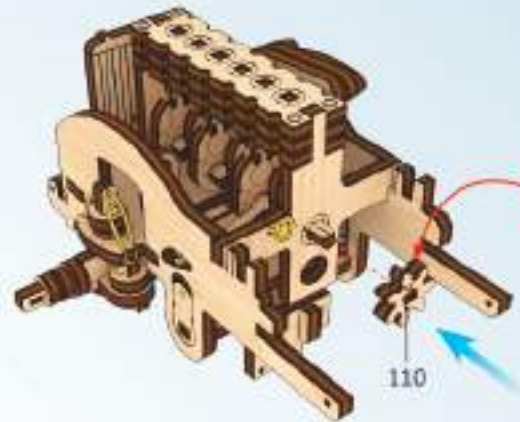


1



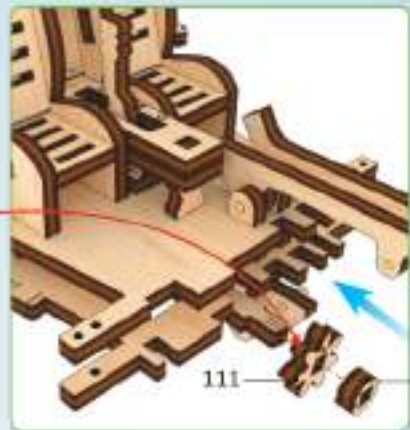
109

2



110

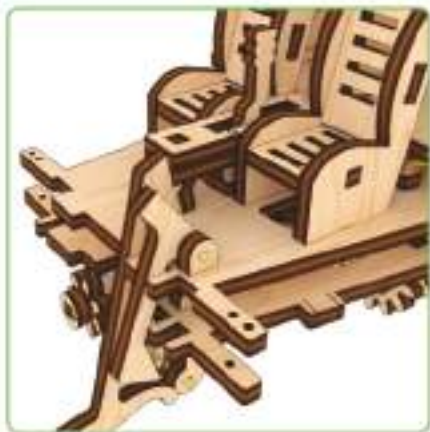
3



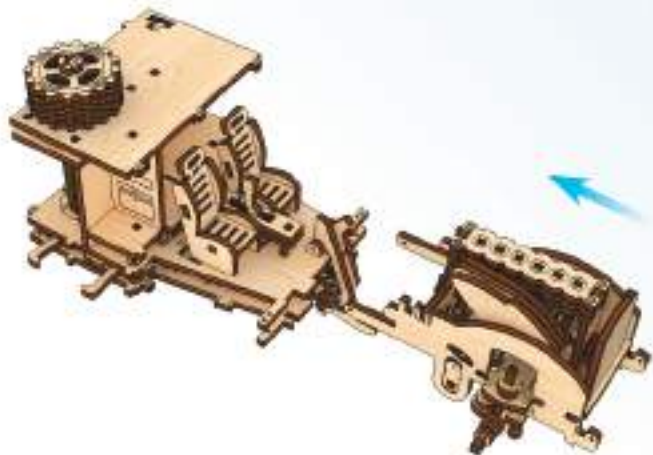
111

21

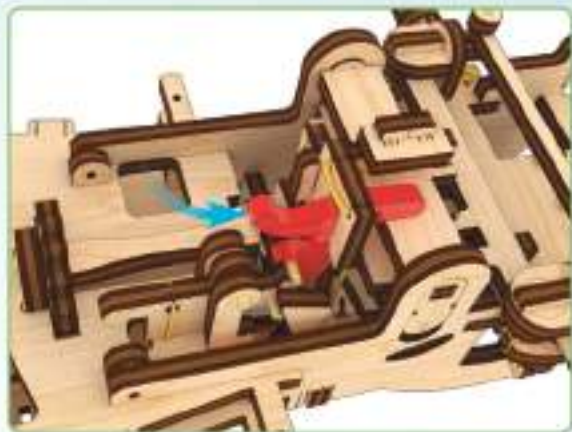
4



5



6

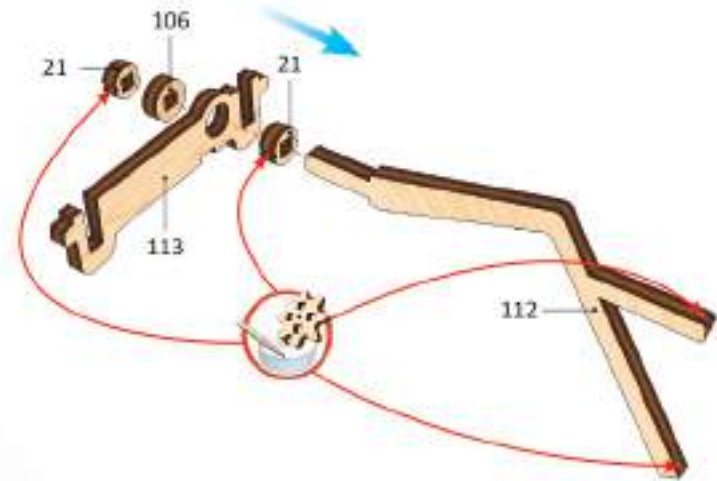




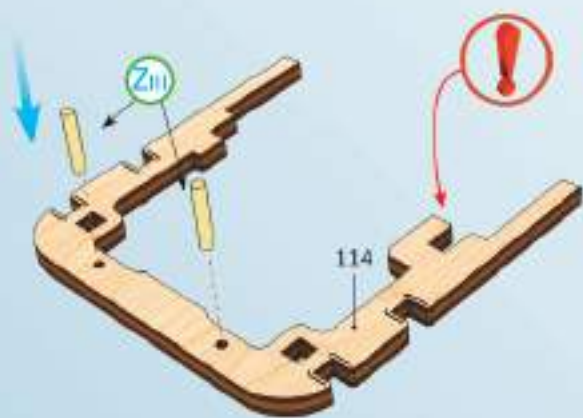
1



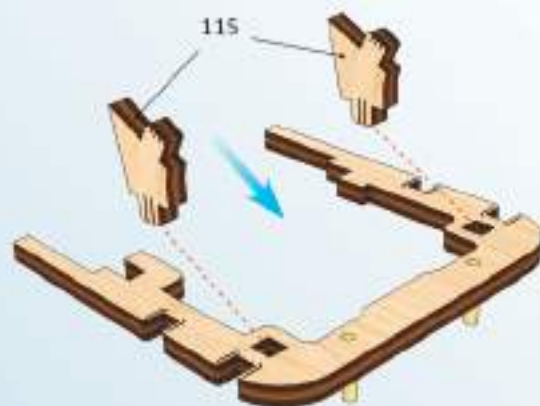
2



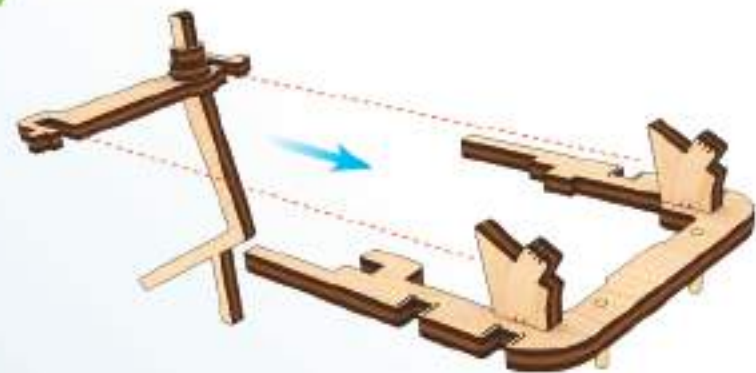
3



4

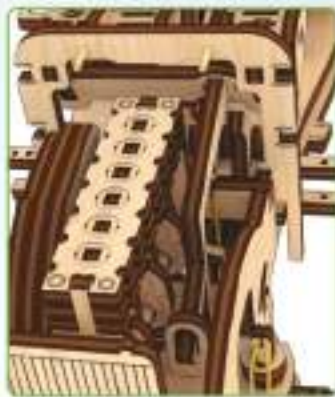
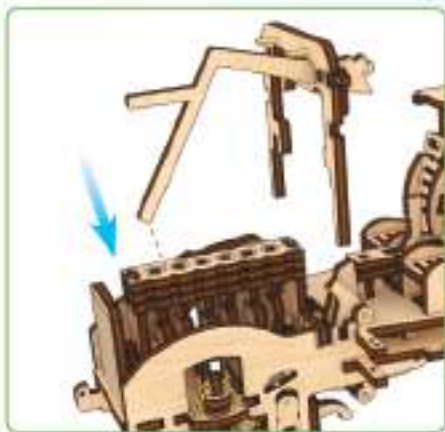


5





1



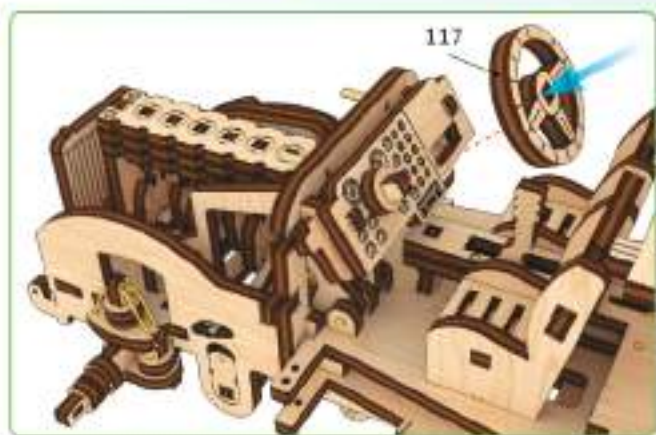
2



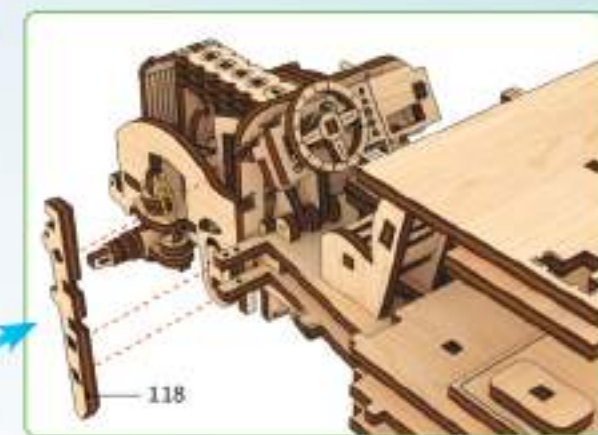
3

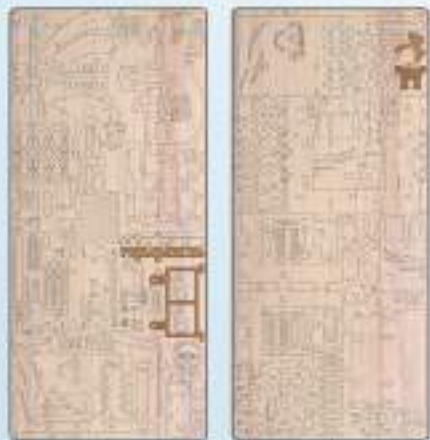


4



5





0

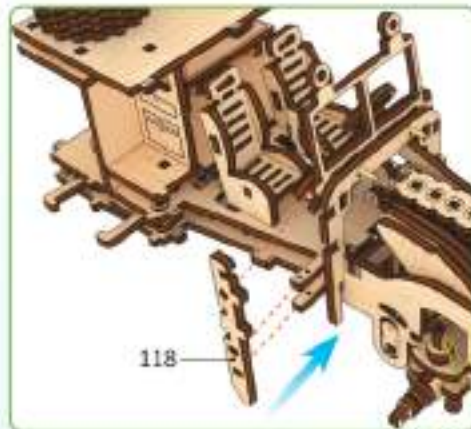
0

1



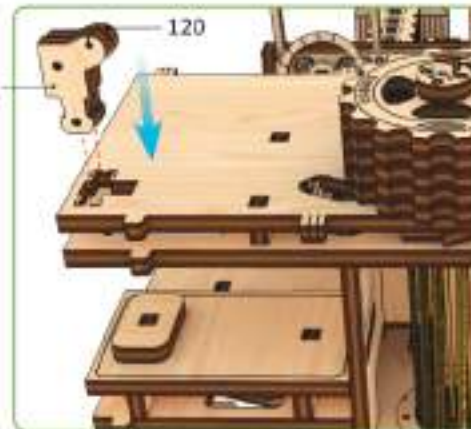
119

2



118

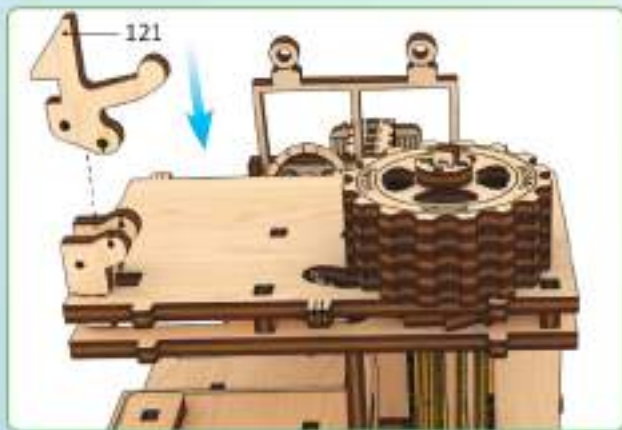
3



120

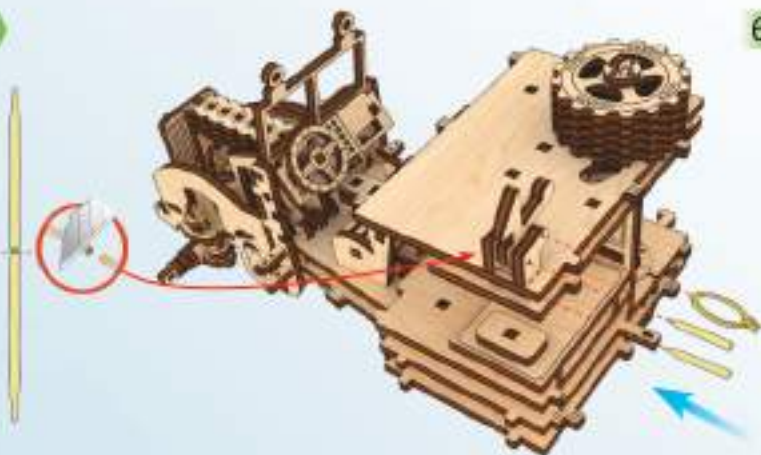
120

4

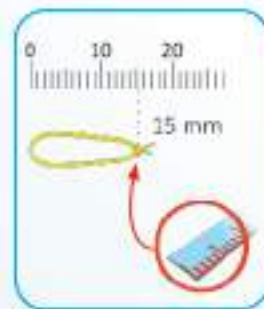


121

5



6

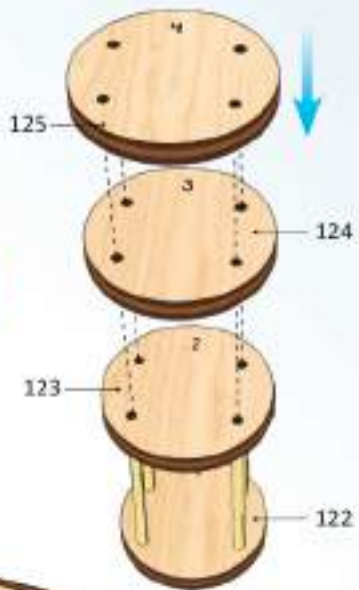


0 10 20
15 mm

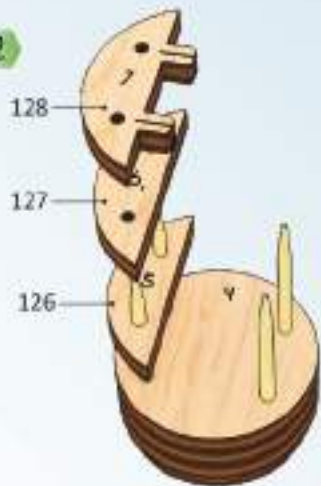




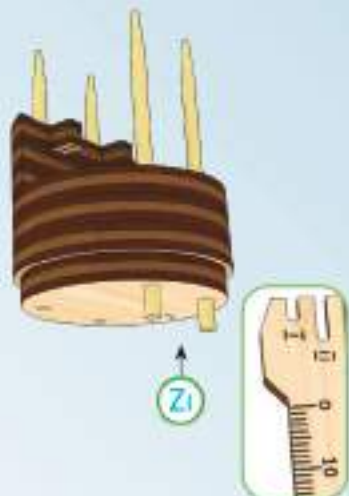
1



2



3



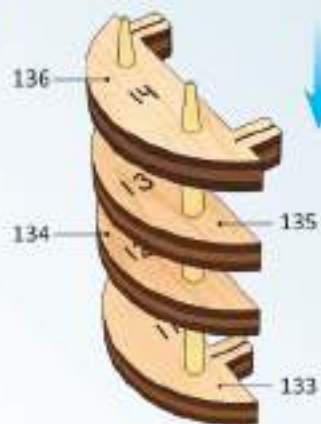
UGEARS
-Models-



4

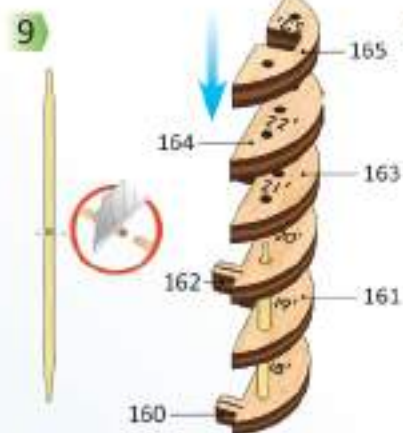
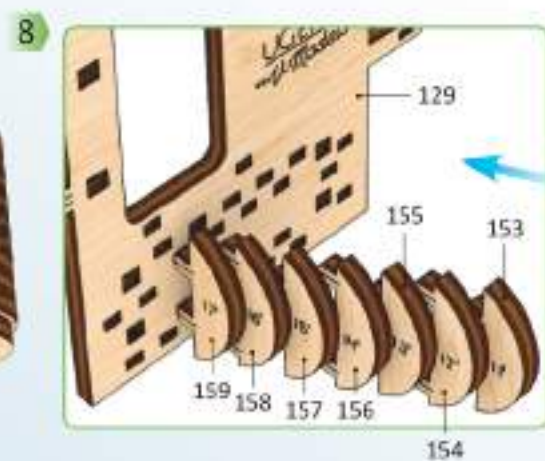
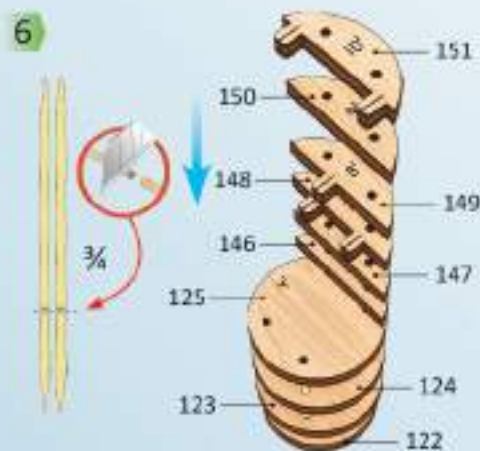
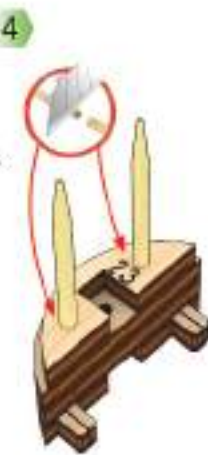
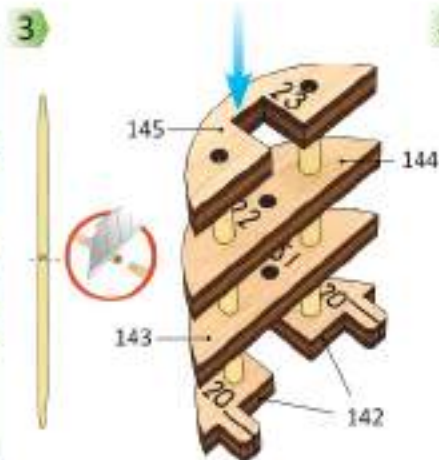
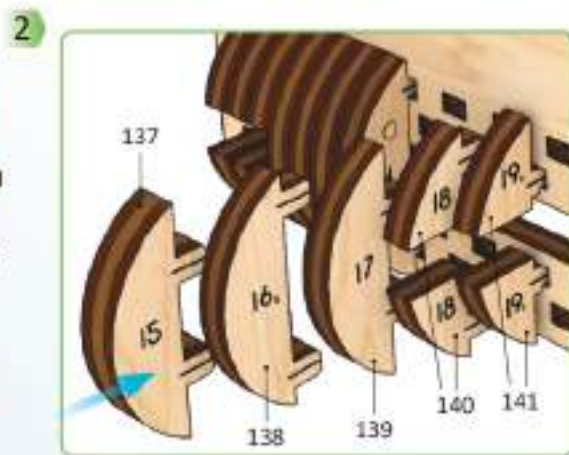
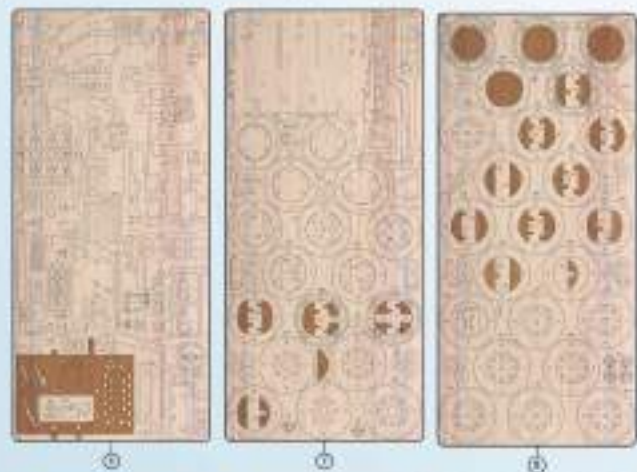


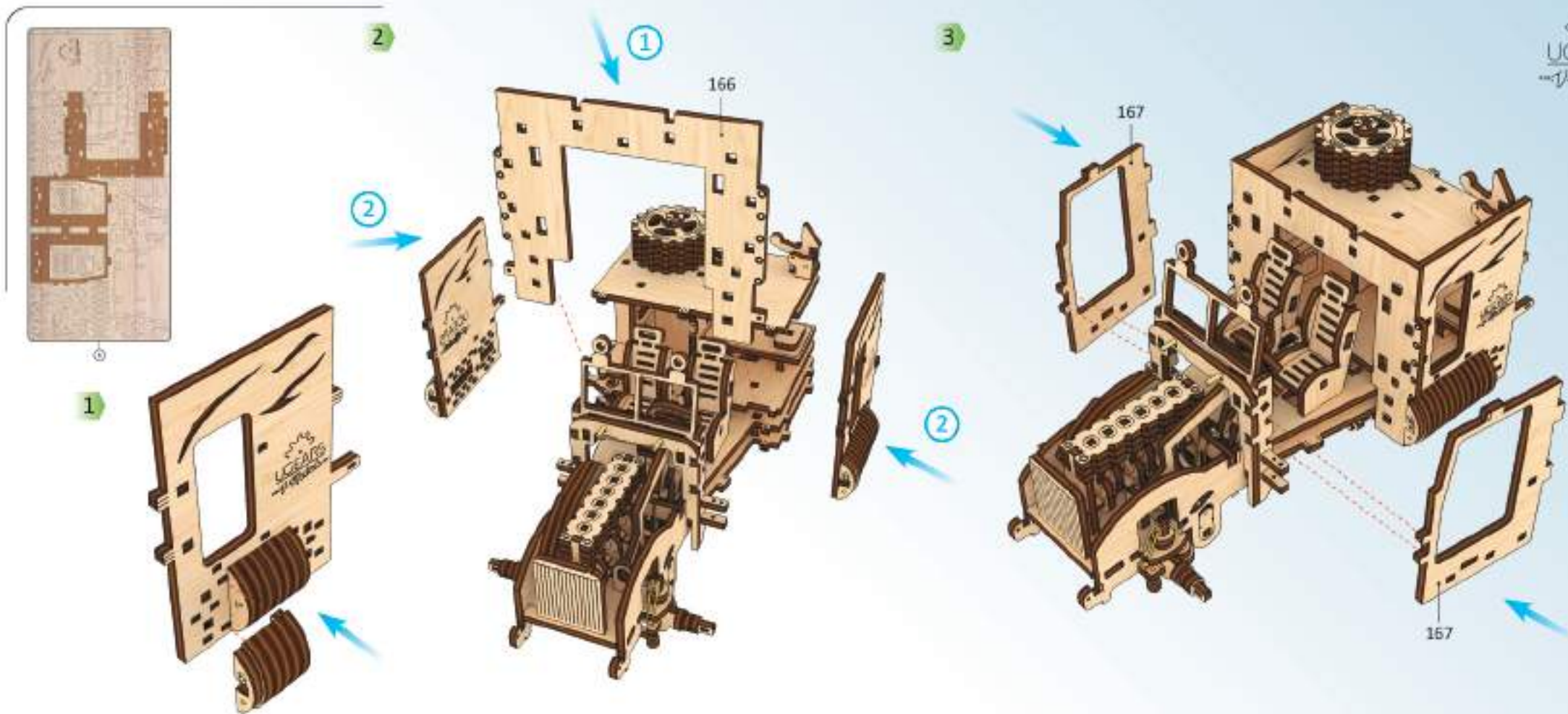
5

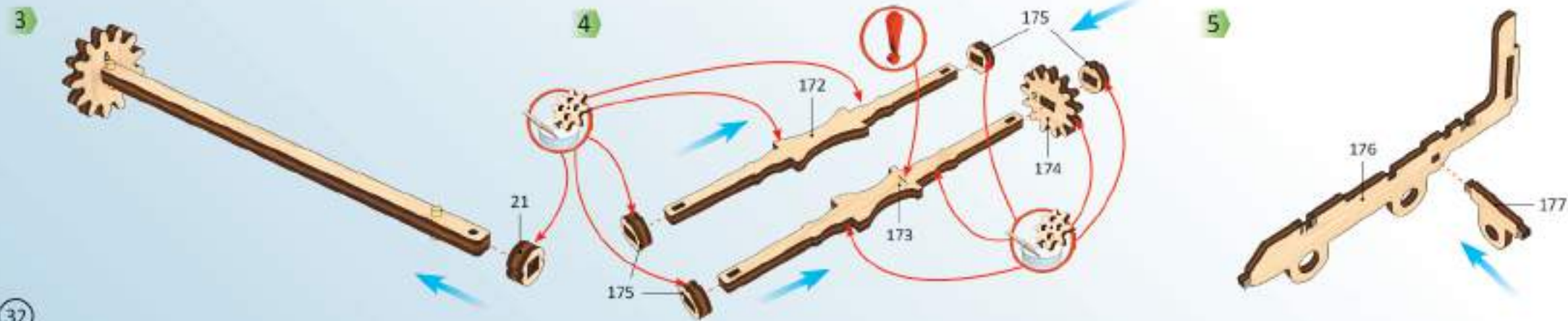
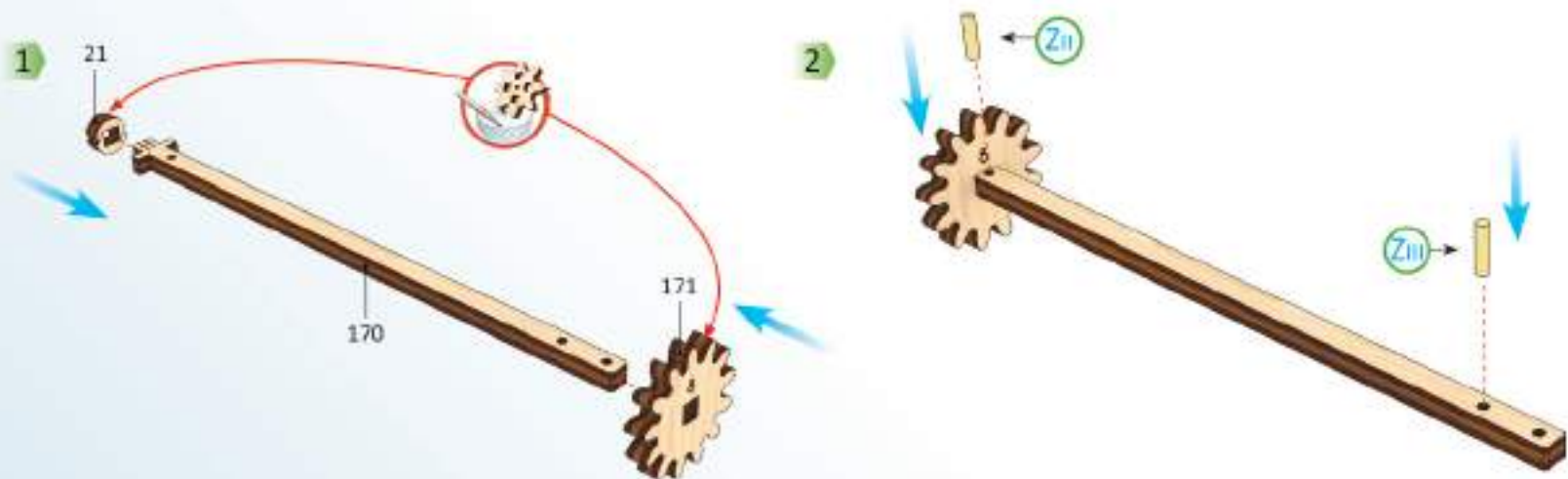


6



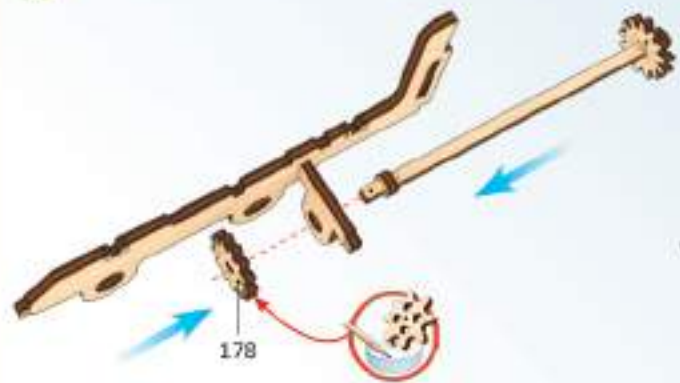




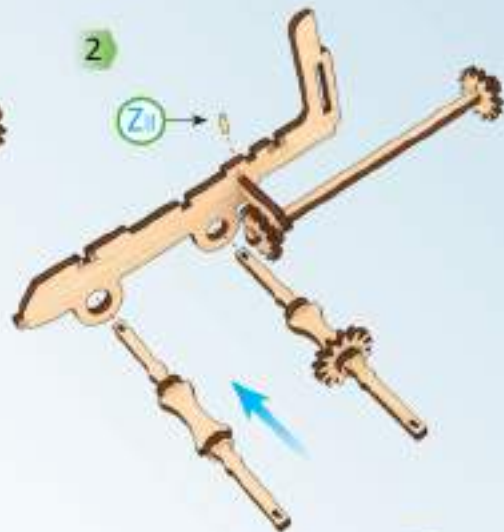




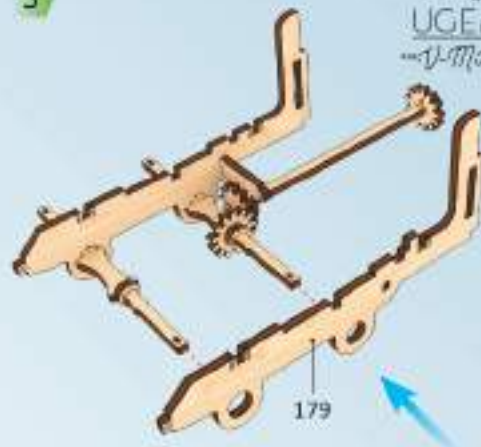
1



2

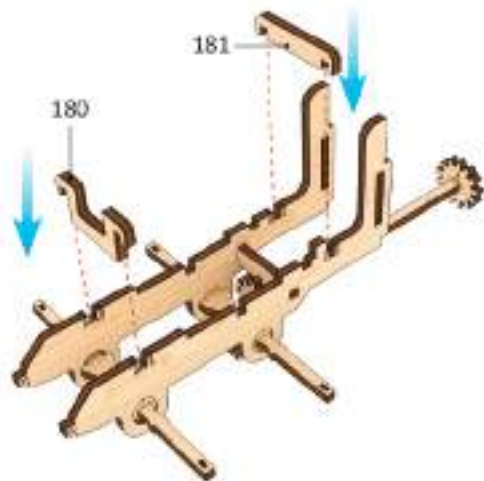


3

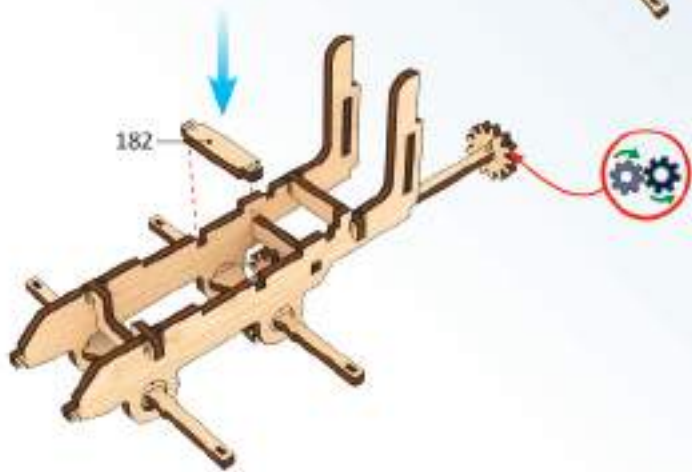


UGEARS
and V-Models

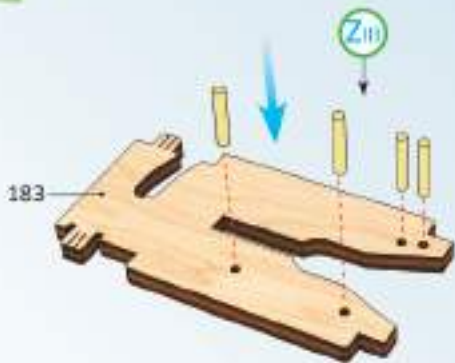
4



5

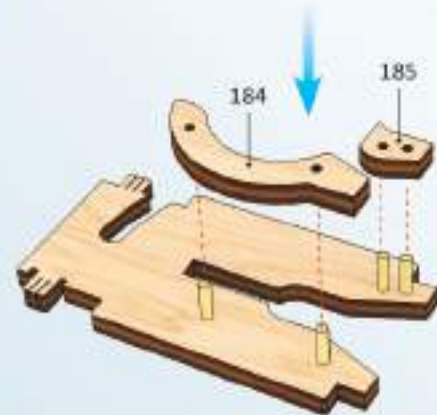


6

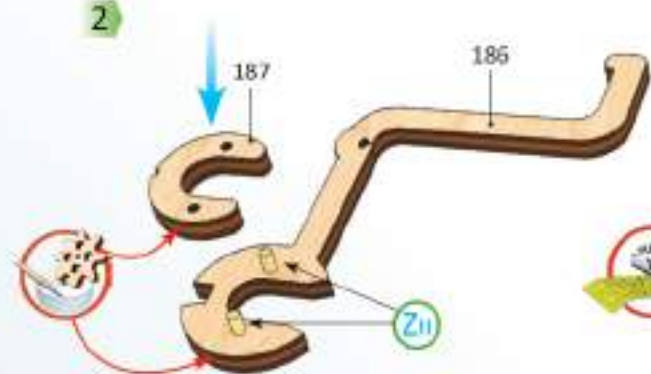




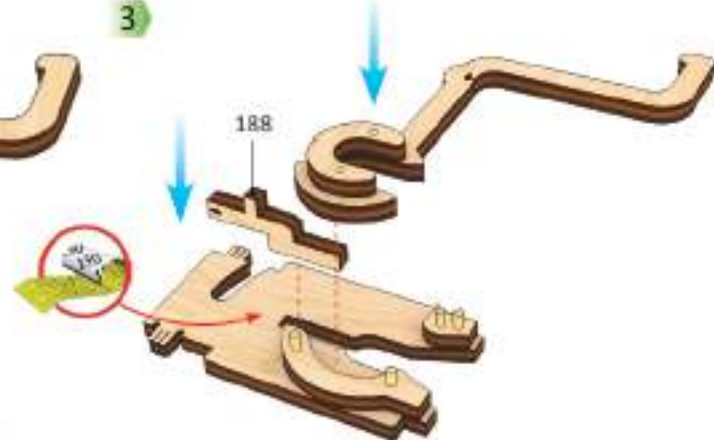
1



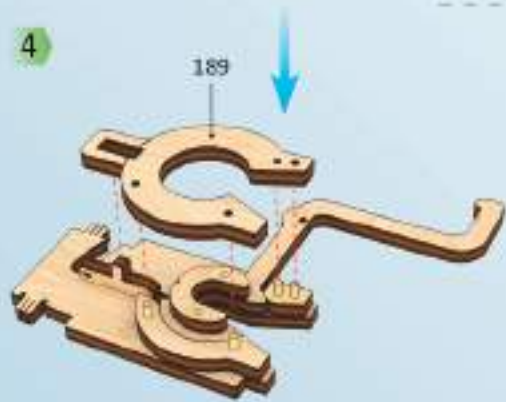
2



3



4



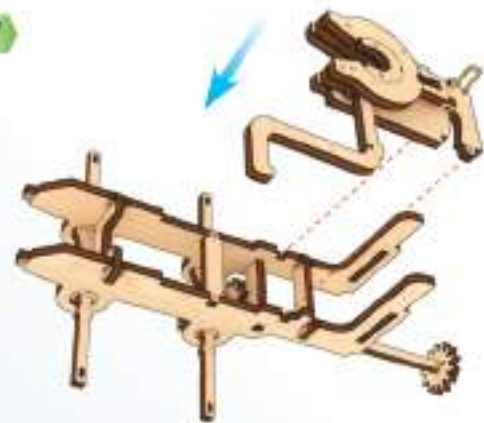
5

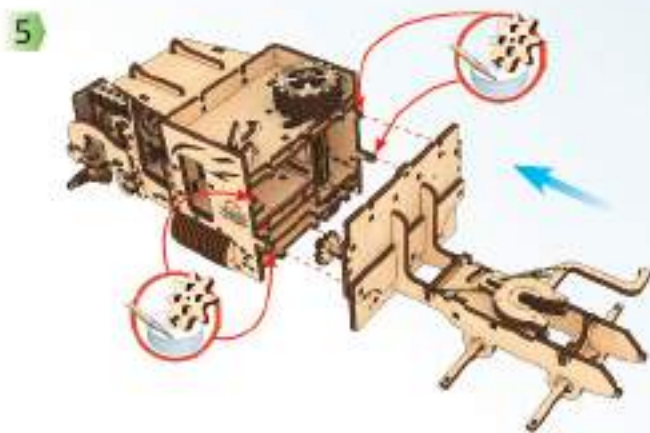
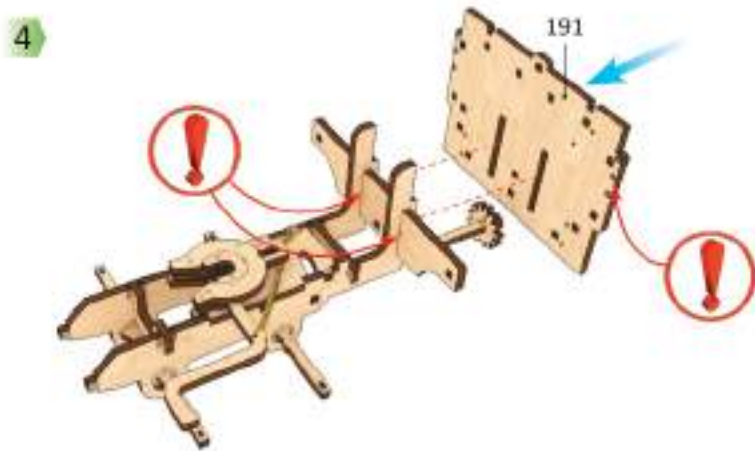
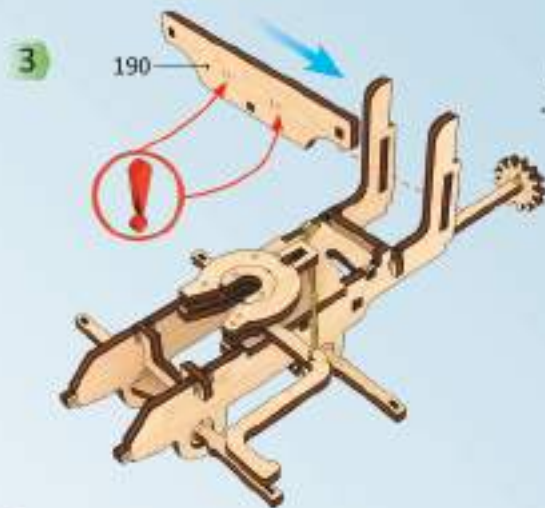
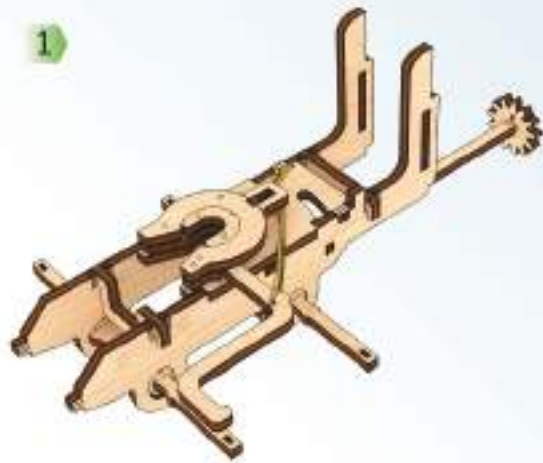


6



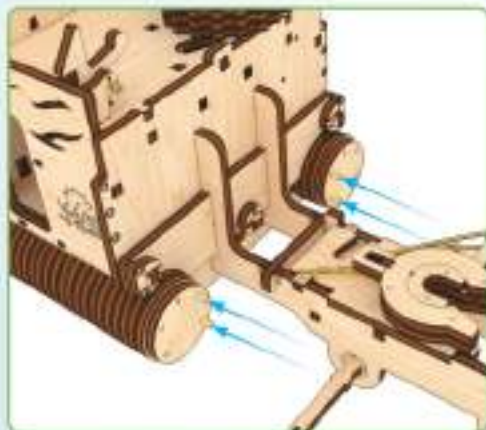
7



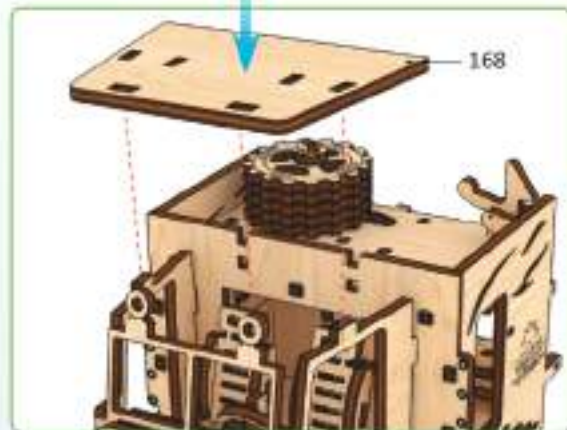




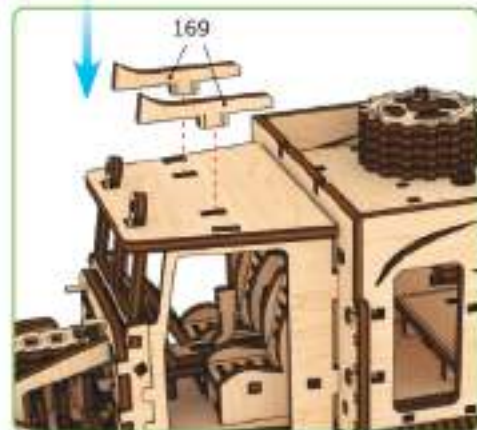
1



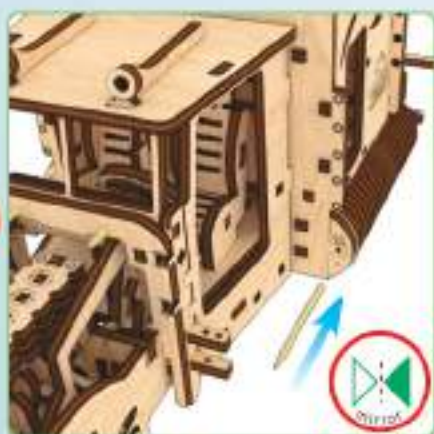
2



3



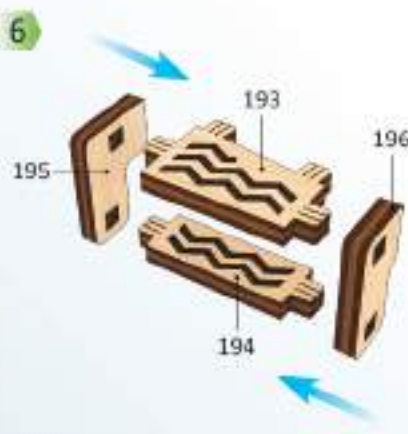
4



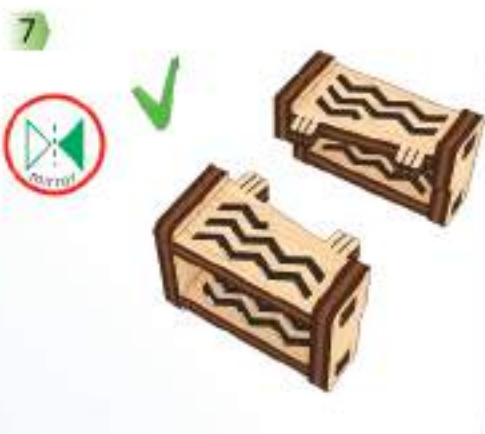
5



6

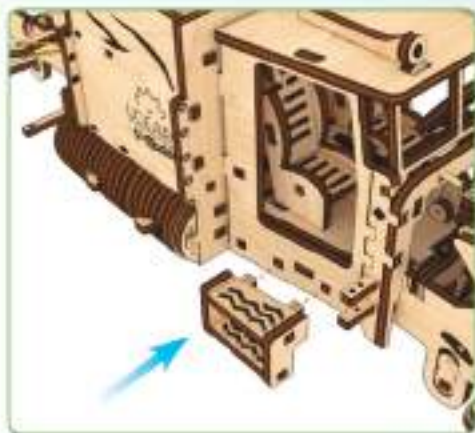


7





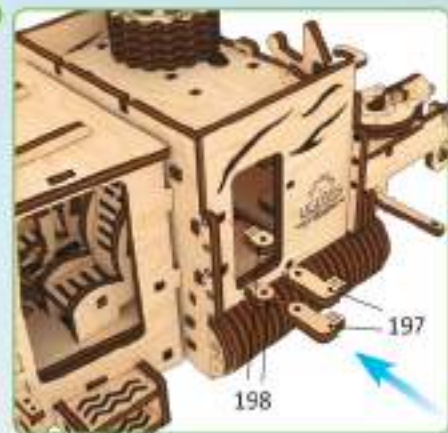
1



2



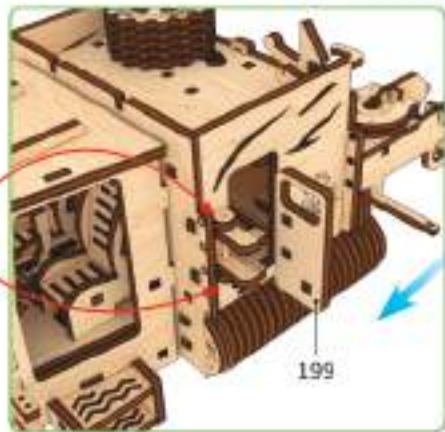
3



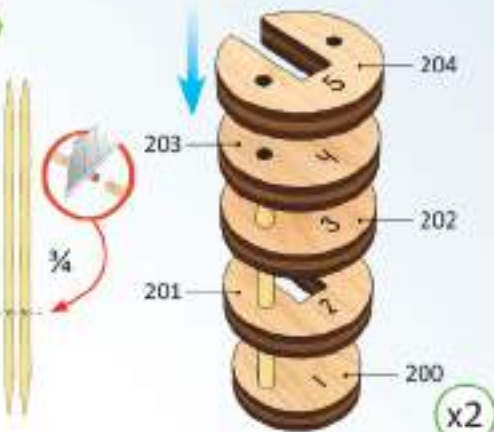
4



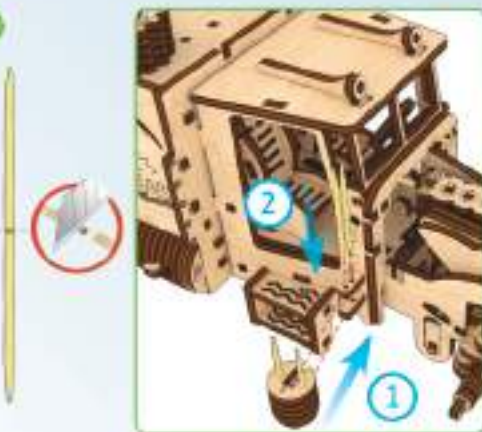
5



6



7

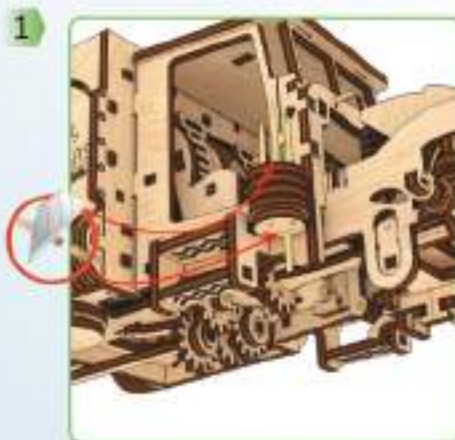




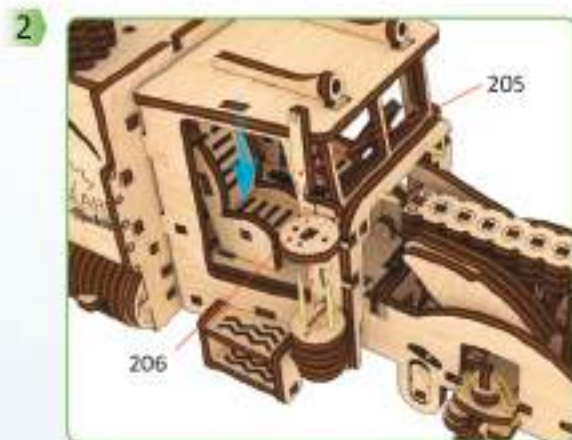
0



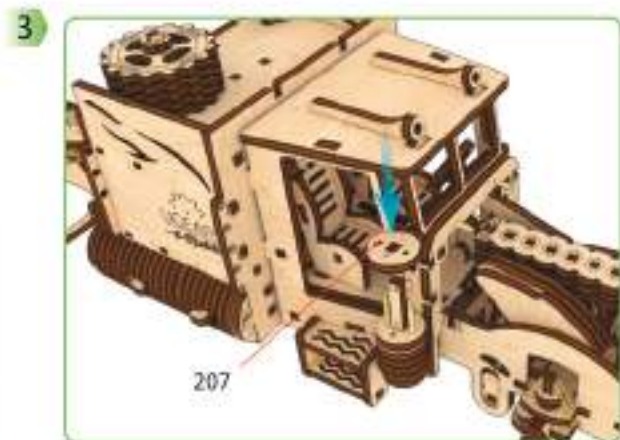
0



1



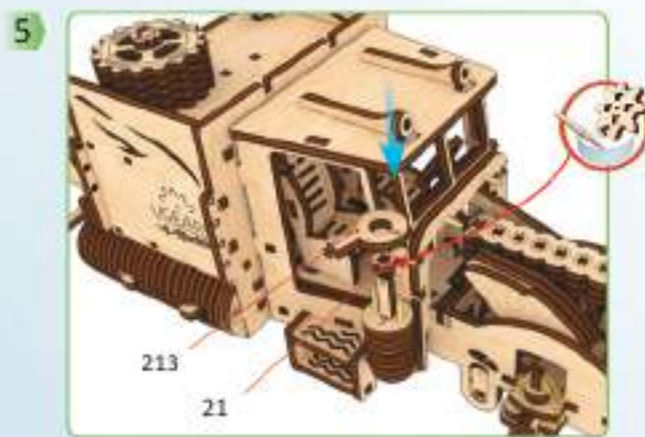
2



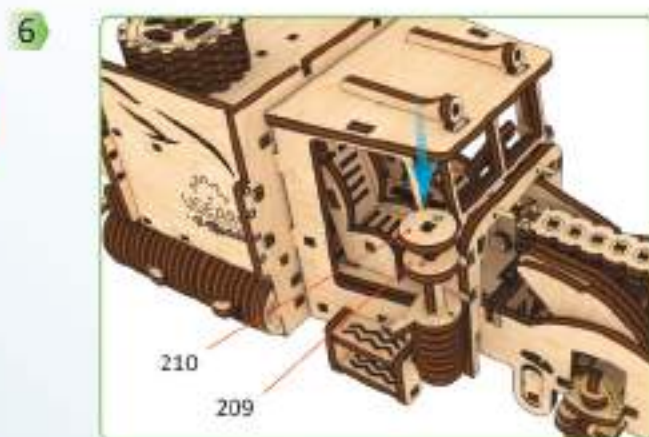
3



4



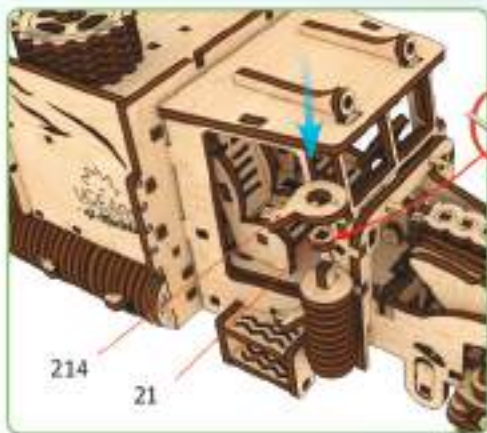
5



6



1



2



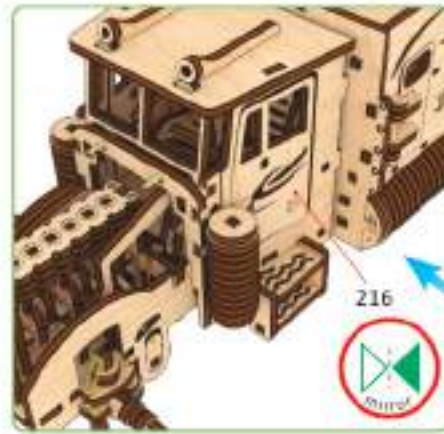
3



4



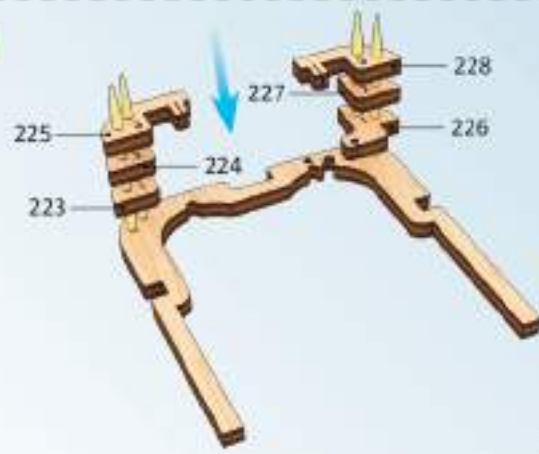
5

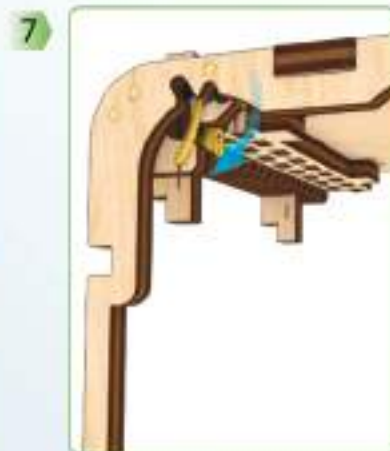
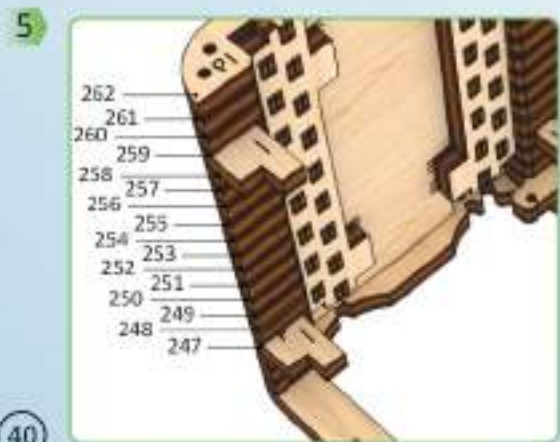
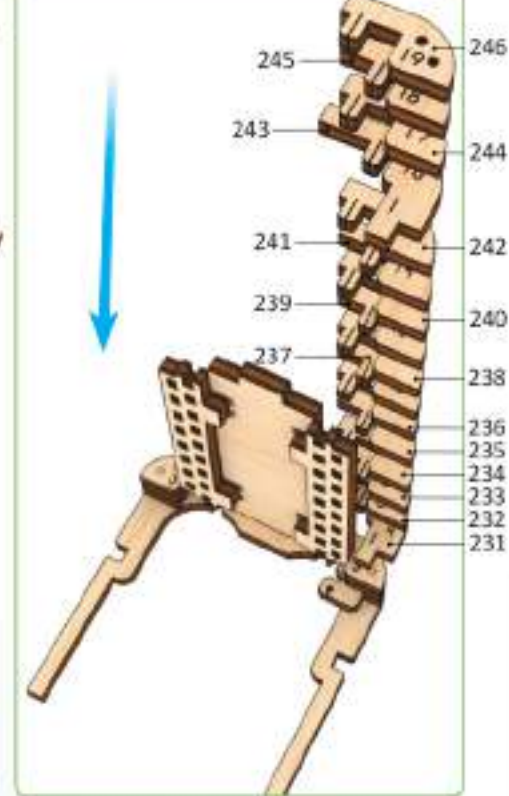
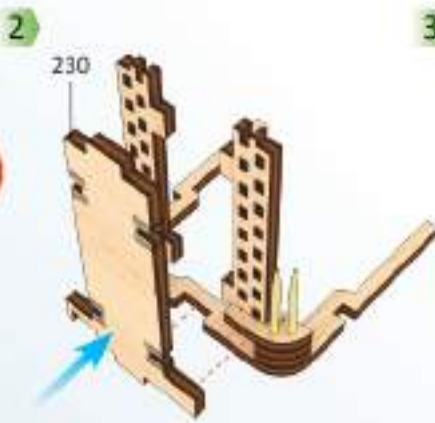
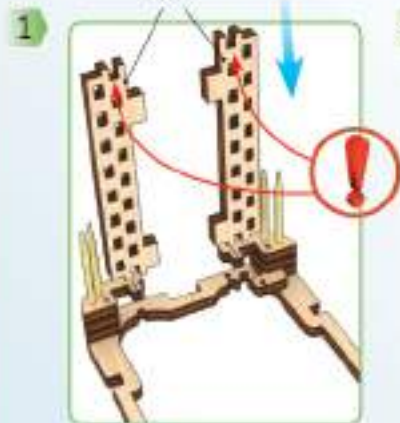


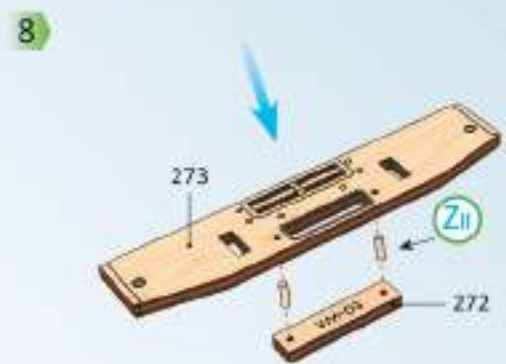
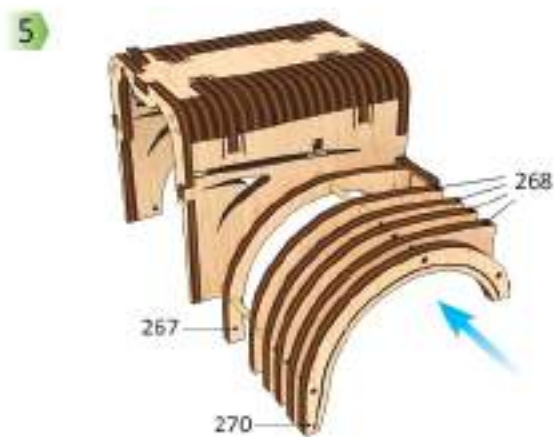
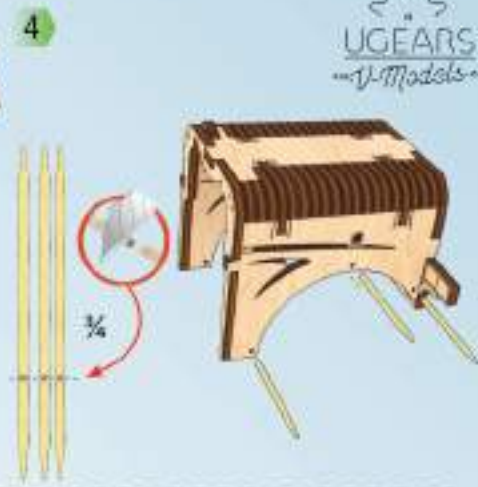
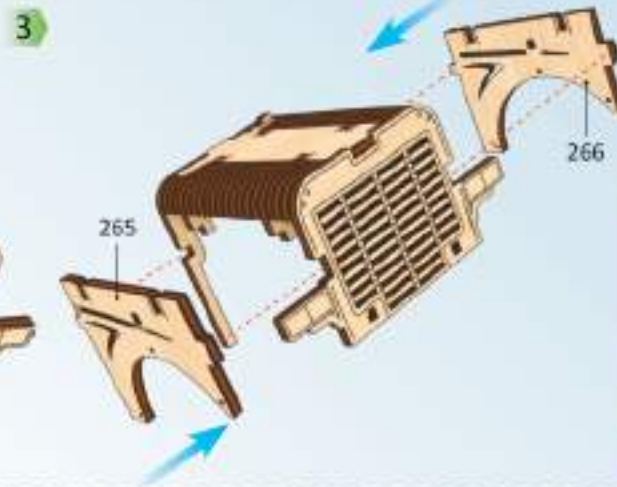
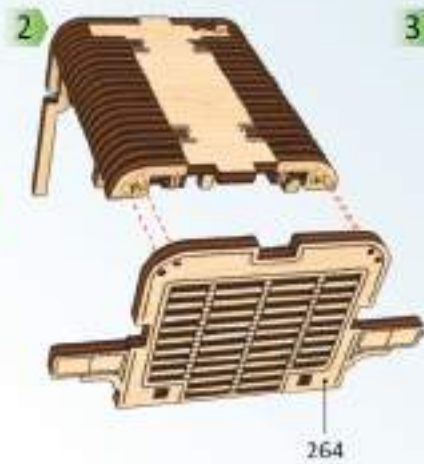
6

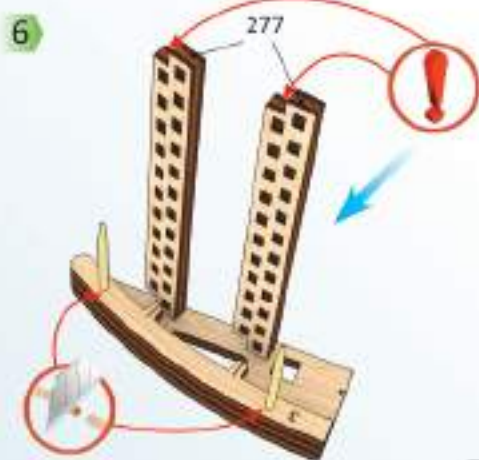
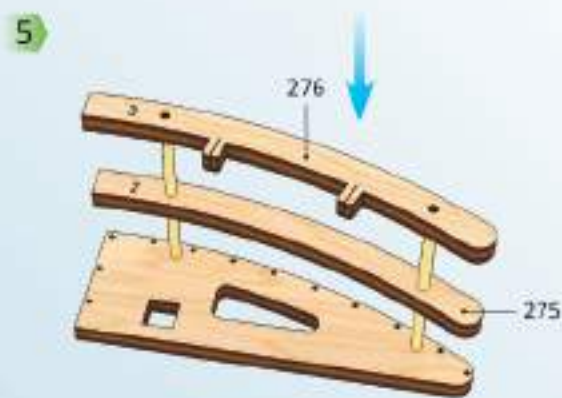
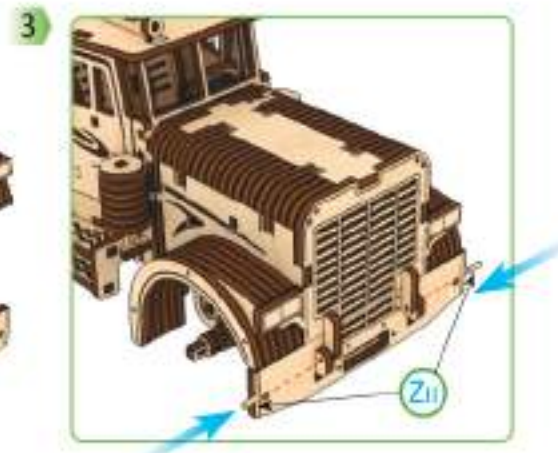
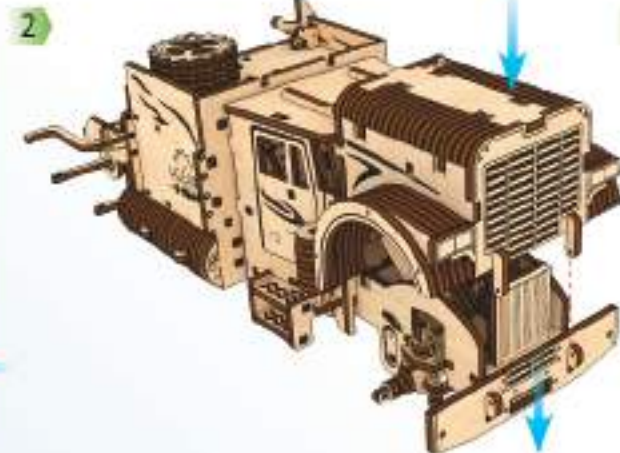


7











1



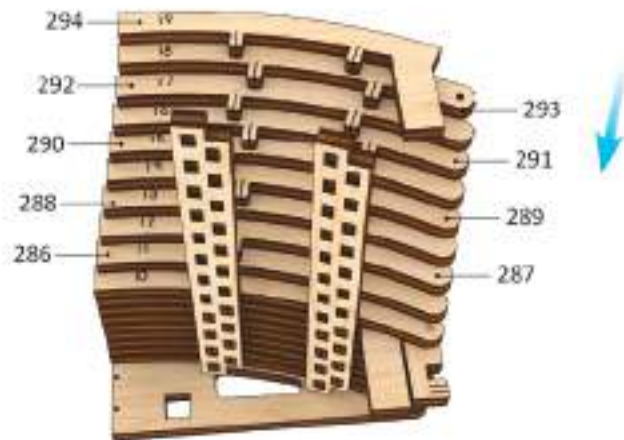
2



3



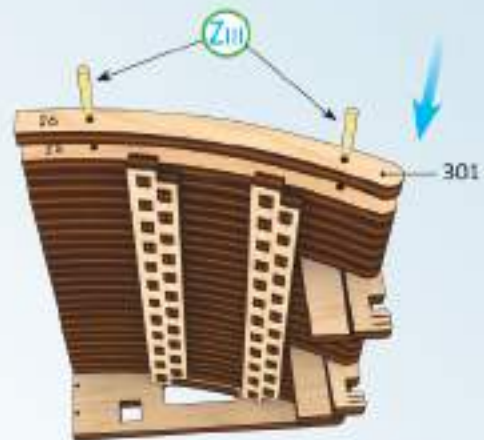
4



5



6

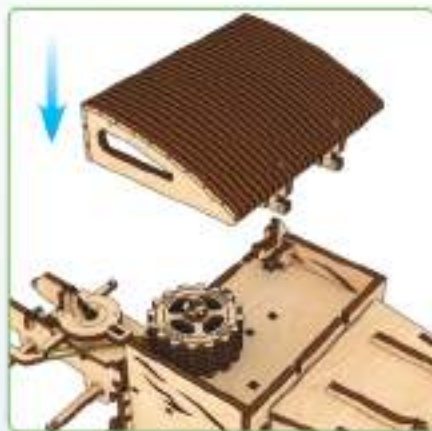




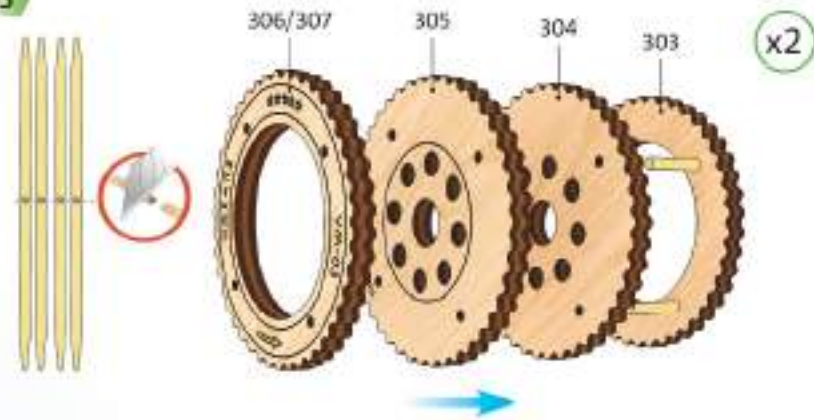
1



2



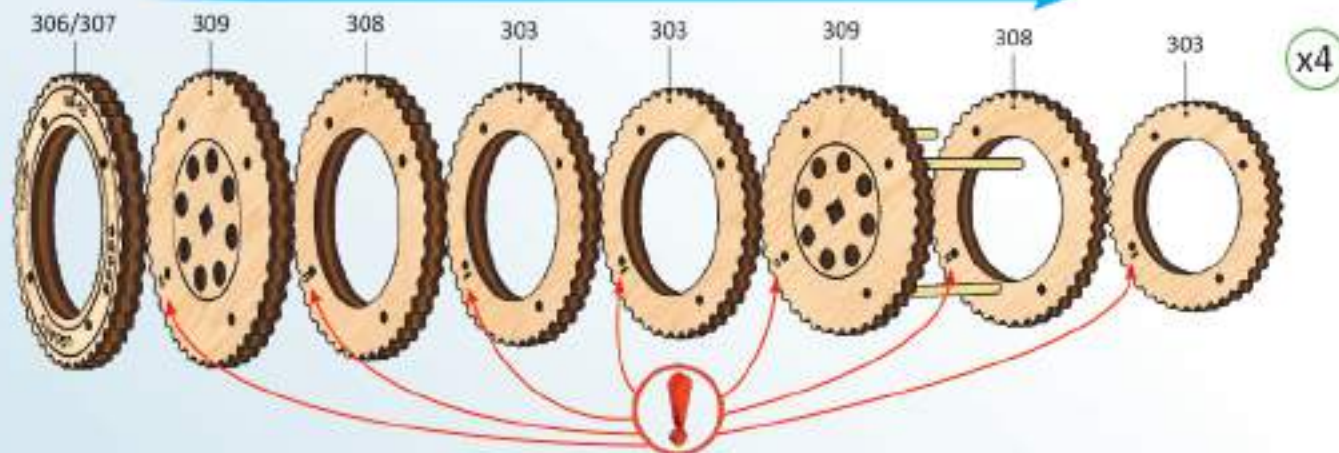
3



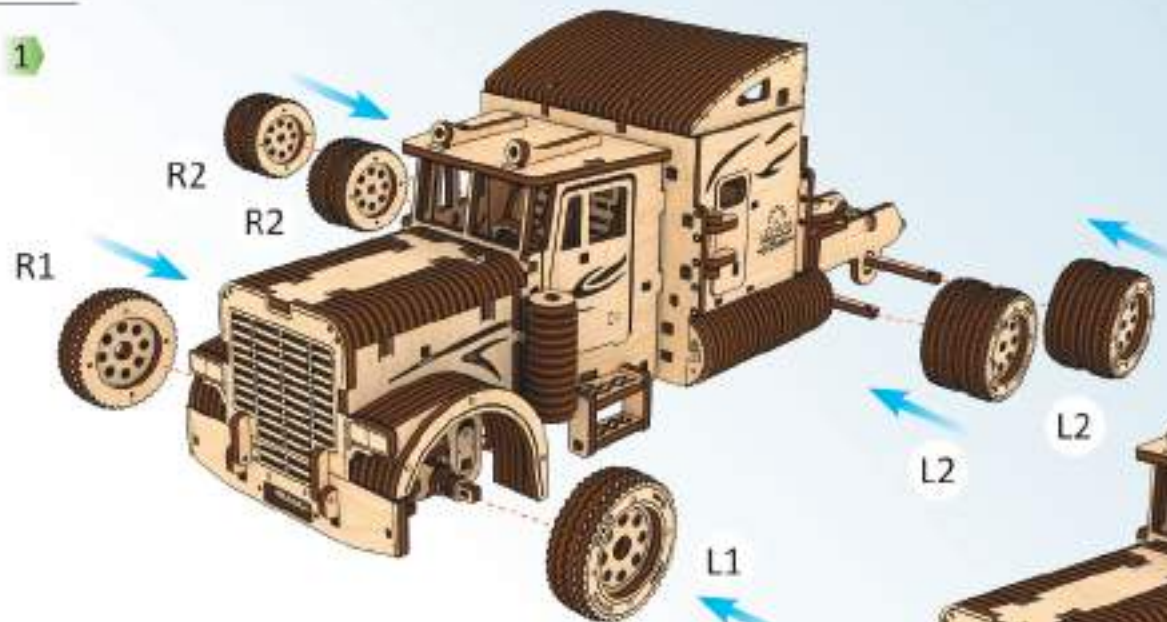
44



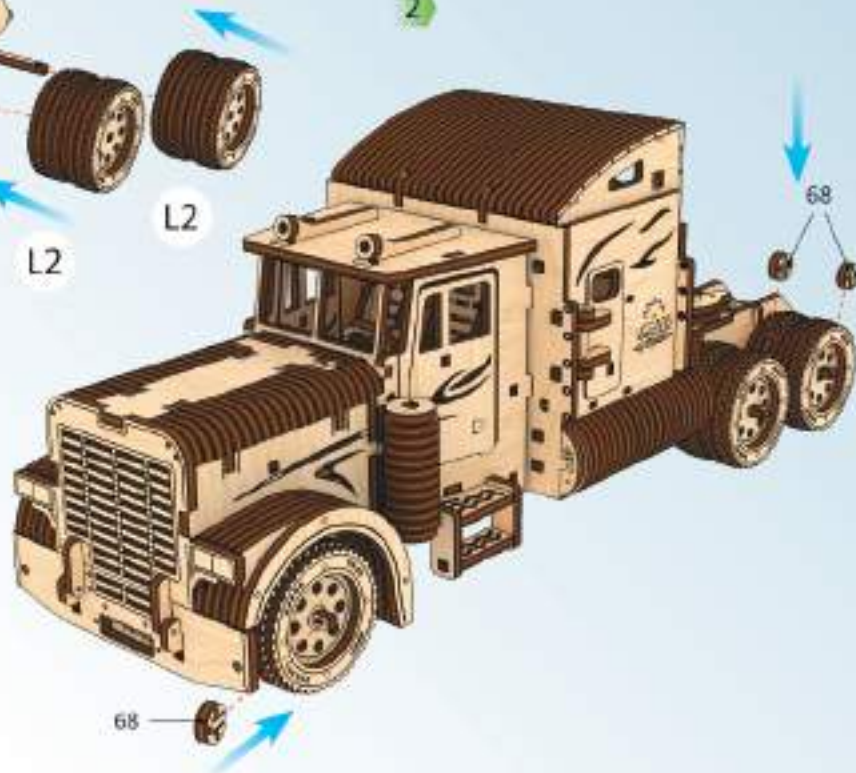
4



1



2



6



6





45

45



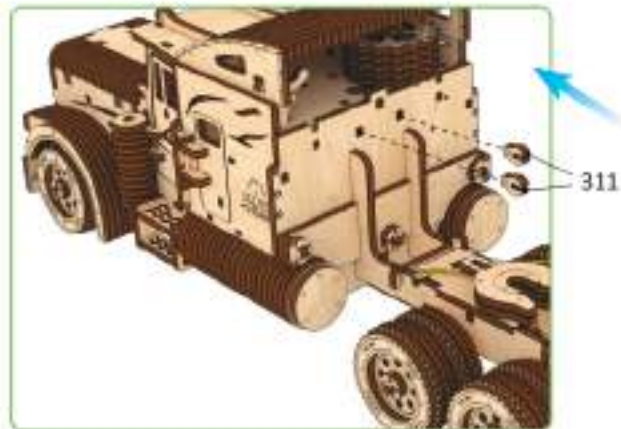
46

46

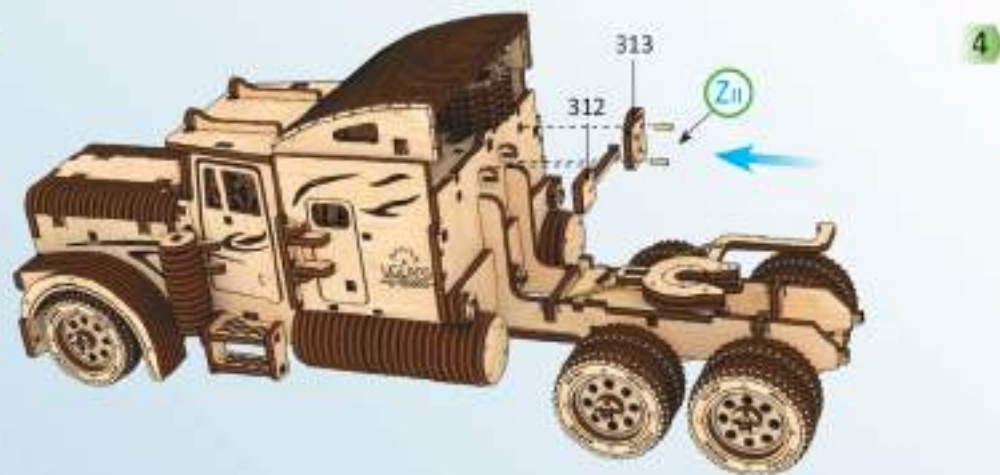
1



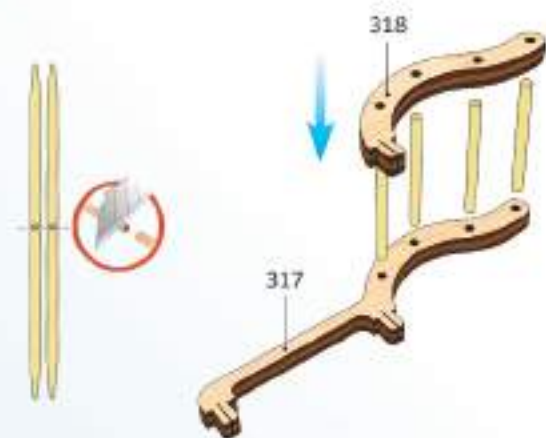
2



3



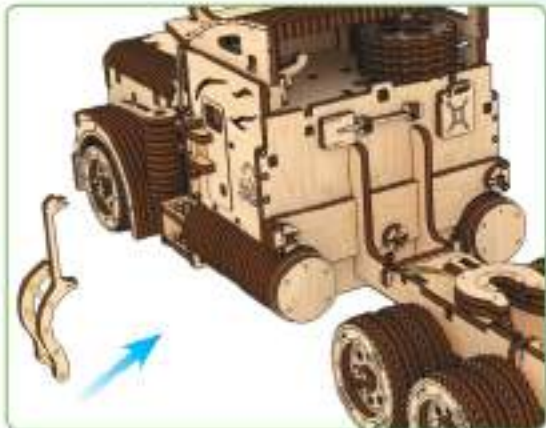
4



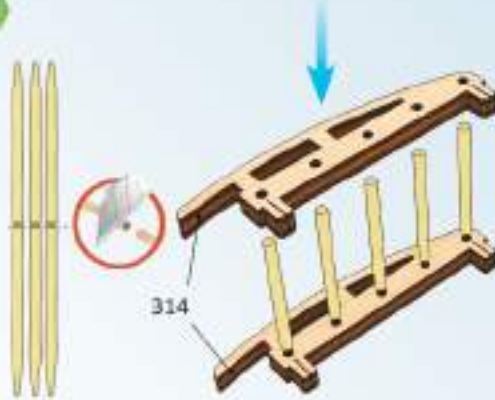


0

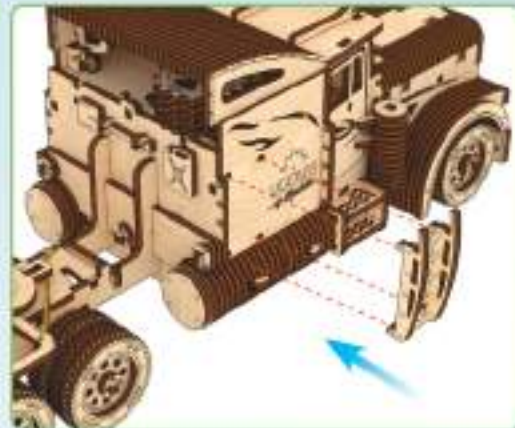
1



2

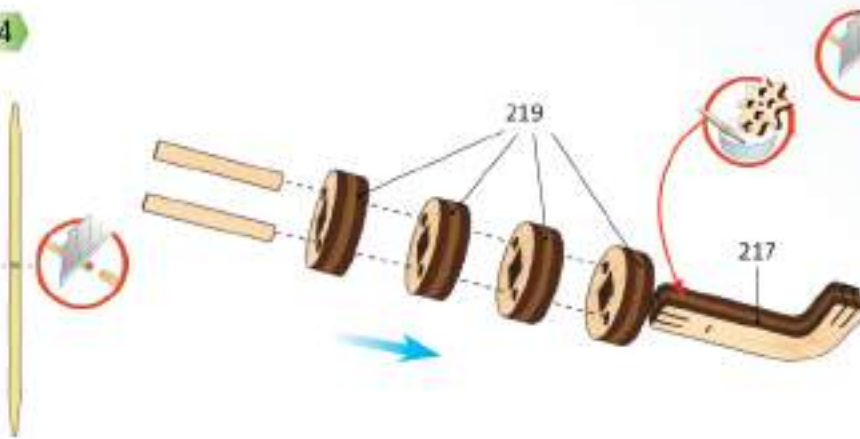


3

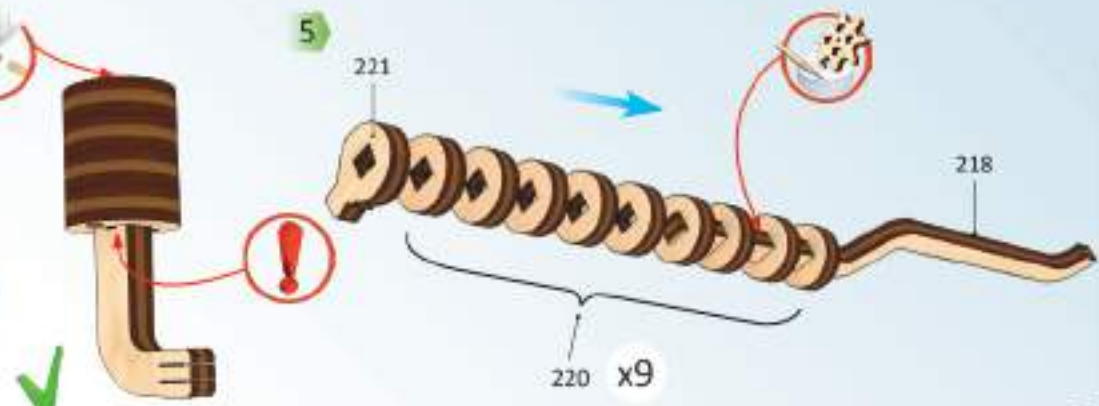


0

4



5



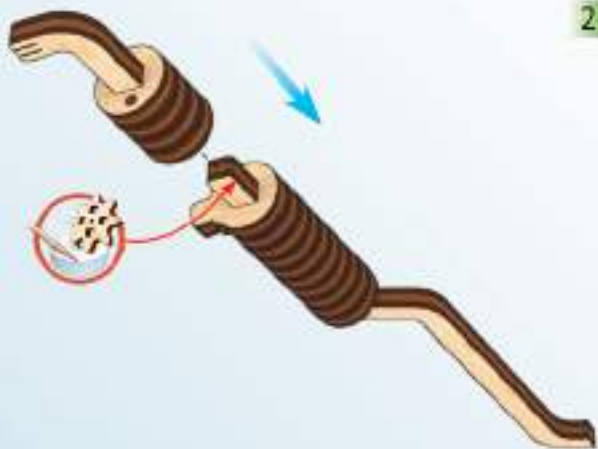


47



48

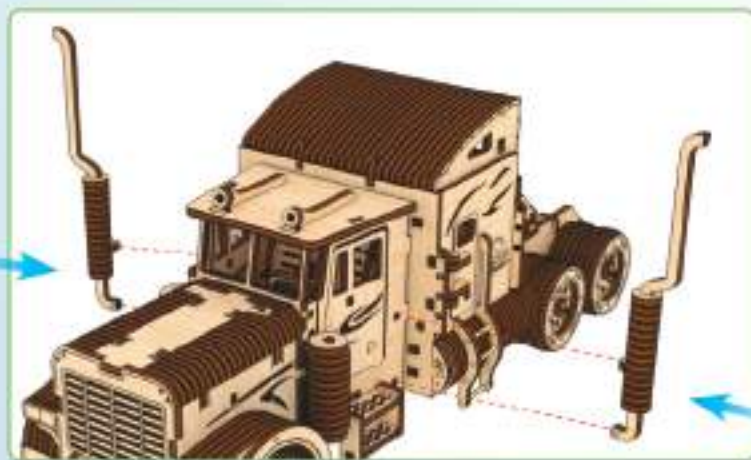
1



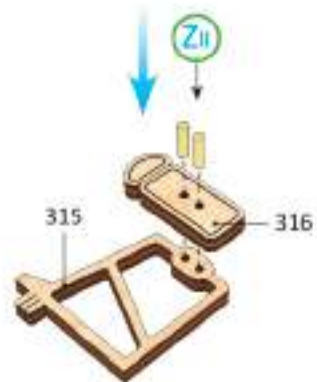
2



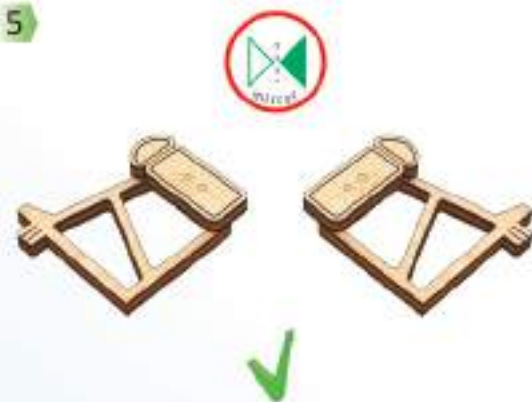
3



4



5





10

1



2



3



4





1

310



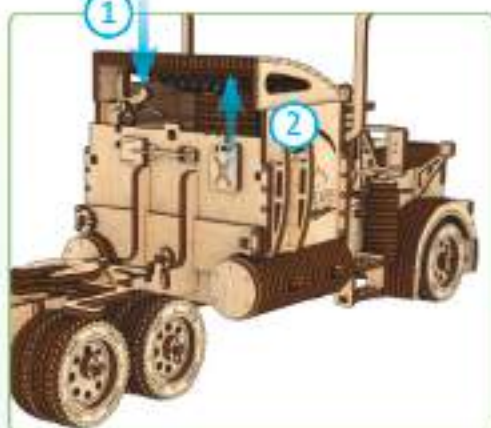
1



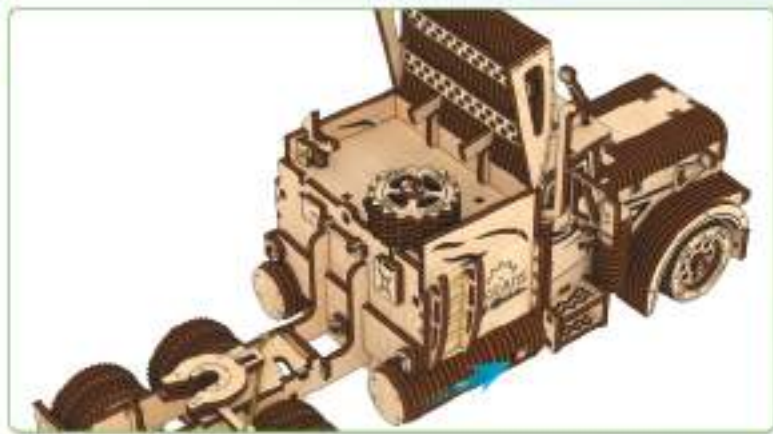
2



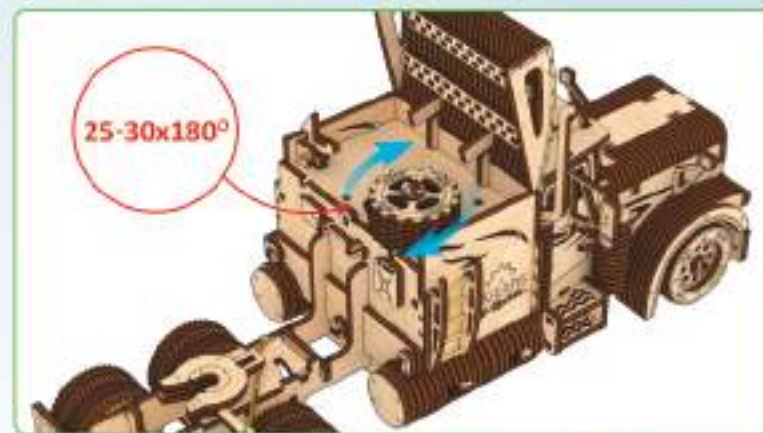
3



1



2



3



4





Assemble Me. Adventure Me

UGEAR'S
U-Models

ENG Thanks for following along on this journey with us. UKR Дякуємо, що ви пройшли цей шлях з нами. DEU Vielen Dank, dass Sie diesen Weg mit uns gegangen sind. FRA Merci d'avoir accompagné tout au long de ces étapes. POL Dziękujemy, że razem z nami pokonałeś tę drogę! SPA Gracias por haber recorrido el camino con nosotros. ITA Grazie per aver fatto questo percorso con noi. RUS Спасибо, что вы прошли этот путь с нами. JAP UGEARSをご利用いただきありがとうございます。KOR UGEARS와 함께해 주셔서 감사합니다. CHI 感谢您参与有趣的模型装配过程。

ENG Customer support UKR Служба підтримки DEU Kunden dienst FRA Service client
POL Wsparcie Klienta SPA Servizio al cliente ITA Servizio di supporto RUS Служба поддержки
JAP お客様窓口 KOR 고객지원 CHI 客户支持
customerservice@ugearsmodels.com

ugearsmodels.com

